

# Kullanım Kılavuzu

Metalik ölçüm hücreli basınç konvertörü

## VEGABAR 81

Elektronik fark basınç için arabirim sensör



Document ID: 45049



**VEGA**

## İçindekiler

<b>1</b>	<b>Bu belge hakkında .....</b>	<b>4</b>
1.1	Fonksiyon .....	4
1.2	Hedef grup .....	4
1.3	Kullanılan semboller .....	4
<b>2</b>	<b>Kendi emniyetiniz için .....</b>	<b>5</b>
2.1	Yetkili personel .....	5
2.2	Amaca uygun kullanım .....	5
2.3	Yanlış kullanma uyarısı .....	5
2.4	Genel güvenlik uyarıları .....	5
2.5	Uygunluğu .....	5
2.6	NAMUR tavsiyeleri .....	6
2.7	Çevre ile ilgili uyarılar .....	6
<b>3</b>	<b>Ürün tanımı .....</b>	<b>7</b>
3.1	Yapısı .....	7
3.2	Çalışma şekli .....	7
3.3	Ek temizlik yöntemleri .....	9
3.4	Ambalaj, nakliye ve depolama .....	9
3.5	Aksesuar .....	10
<b>4</b>	<b>Monte edilmesi .....</b>	<b>11</b>
4.1	Genel talimatlar .....	11
4.2	Oksijenli uygulamalar için uyarılar .....	13
4.3	Havalandırma ve basınç dengeleme .....	13
4.4	Anabirim - arabirim kombinasyonu .....	15
4.5	Seviye ölçümü .....	16
4.6	Fark basıncı ölçümü .....	17
4.7	Ayırma katmanı ölçümü .....	18
4.8	Yoğunluk ölçümü .....	19
4.9	Sızdırmazlık açısından dengelenmiş seviye ölçümü .....	20
4.10	Dış gövde .....	22
<b>5</b>	<b>Besleme gerilimine bağlanma .....</b>	<b>23</b>
5.1	Bağlantının hazırlanması .....	23
5.2	Bağla .....	24
5.3	Bir hücreli gövde .....	25
5.4	Model IP68'de (25 bar) dış gövde .....	26
5.5	Bağlantı örneği .....	28
<b>6</b>	<b>Gösterge ve ayar modülü ile devreye alma .....</b>	<b>29</b>
6.1	Parametreleme - Genişletilmiş kullanım .....	29
6.2	Menüye genel bakış .....	41
<b>7</b>	<b>Tanı, Ürün Yönetimi ve Servis .....</b>	<b>44</b>
7.1	Bakım .....	44
7.2	Arızaların giderilmesi .....	44
7.3	Elektronik modülü değiştirin .....	44
7.4	IP68 (25 bar) modelinin proses modüllerinin değiştirilmesi .....	45
7.5	Onarım durumunda izlenecek prosedür .....	46
<b>8</b>	<b>Sökme .....</b>	<b>47</b>
8.1	Sökme prosedürü .....	47
8.2	Bertaraf etmek .....	47

<b>9 Ek</b> .....	<b>48</b>
9.1 Teknik özellikler .....	48
9.2 Ebatlar.....	57
9.3 Sınai mülkiyet hakları.....	65
9.4 Marka.....	65

**Ex alanlar için güvenlik açıklamaları:**

Ex uygulamalarda özel ex güvenlik açıklamalarına uyunuz. Bu açıklamalar, kullanım kılavuzunun ayrılmaz bir parçasıdır ve exproof ortam uygulama onayı her cihazın yanında bulunur.

Redaksiyon tarihi: 2023-09-01

## 1 Bu belge hakkında

### 1.1 Fonksiyon

Bu kullanım kılavuzu size cihazın montajı, bağlantısı ve devreye alımı için gereken bilgilerinin yanı sıra bakım, arıza giderme, parçaların yenisiyle değiştirilmesi ve kullanıcının güvenliği ile ilgili önemli bilgileri içerir. Bu nedenle devreye almadan önce bunları okuyun ve ürünün ayrılmaz bir parçası olarak herkesin erişebileceği şekilde cihazın yanında muhafaza edin.

### 1.2 Hedef grup

Bu kullanım kılavuzu eğitim görmüş uzman personel için hazırlanmıştır. Bu kılavuzunun içeriği uzman personelin erişimine açık olmalı ve uygulanmalıdır.

### 1.3 Kullanılan semboller



#### Belge No.

Bu kılavuzun baş sayfasındaki bu sembol belge numarasını verir. Belge numarasını [www.vega.com](http://www.vega.com) sayfasına girerek belgelerinizi indirmeyi başarabilirsiniz.



**Bilgi, Uyarı, İpucu:** Bu sembol yardımcı ek bilgileri ve başarılı bir iş için gereken ipuçlarını karakterize etmektedir.



**Uyarı:** Bu sembol arızaların, hatalı fonksiyonların, cihaz veya tesis hazzarlarının engellenmesi için kullanılan uyarıları karakterize etmektedir.



**Dikkat:** Bu sembolle karakterize edilen bilgilere uyulmadığı takdirde insanlar zarar görebilirler.



**Uyarı:** Bu sembolle karakterize edilen bilgilere uyulmadığı takdirde insanlar ciddi veya ölümlü sonuçlanabilecek bir zarar görebilirler.



**Tehlike:** Bu sembolle karakterize edilen bilgilere uyulmaması insanların ciddi veya ölümlü sonuçlanacak bir zarar görmesine neden olacaktır.



#### Ex uygulamalar

Bu sembol, Ex uygulamalar için yapılan özel açıklamaları göstermektedir.



#### Liste

Öndeki nokta bir sıraya uyulması mecbur olmayan bir listeyi belirtmektedir.



#### İşlem sırası

Öndeki sayılar sırayla izlenecek işlem adımlarını göstermektedir.



#### Bertaraf etme

Bu sembol, bertaraf edilmesine ilişkin özel açıklamaları gösterir.

## 2 Kendi emniyetiniz için

### 2.1 Yetkili personel

Bu dokümantasyonda belirtilen tüm işlemler sadece eğitimli ve yetki verilmiş uzman personel tarafından yapılabilir.

Cihaz ile çalışan kişinin gerekli şahsi korunma donanımını giymesi zorunludur.

### 2.2 Amaca uygun kullanım

VEGABAR 81 arabirim cihazı olarak elektronik bir fark basınç ölçümünün bir parçasıdır.

Kullanım alanına ilişkin detaylı bilgiler için " *Ürün tanımı*" bölümüne bakın.

Cihazın işletim güvenliği sadece kullanma kılavuzunda ve muhtemel tamamlayıcı kılavuzlarda belirtilen bilgilere ve amaca uygun kullanma halinde mümkündür.

### 2.3 Yanlış kullanma uyarısı

Amaca veya öngörülen şekilde uygun olmayan kullanma halinde (örn. yanlış montaj veya ayar nedeniyle haznenin taşması) bu ürün, sistemin parçalarında hasarlar oluşması gibi kullanıma özgü tehlikelere yol açabilir. Bunun sonucunda nesnelere, kişiler ve çevre zarar görülebilir. Ayrıca bu durumdan dolayı cihazın güvenlik özellikleri yavaşlayabilir.

### 2.4 Genel güvenlik uyarıları

Cihaz, standart yönetmeliklere ve yönergelere uyulduğunda teknolojinin en son seviyesine uygundur. Cihaz, sadece teknik açıdan kusursuz ve işletim güvenliği mevcut durumda işletilebilir. Kullanıcı şirket, cihazın arızasız bir şekilde işletiminden sorumludur. Cihazın arızalanmasına yol açabilecek agresif veya korozif ürün ortamlarında kullanımda, kullanıcı şirketin uygun önlemleri alarak cihazın doğru çalışacağından emin olması gerekmektedir.

Bu kullanma kılavuzunda belirtilen güvenlik açıklamalarına, yerel kurulum standartlarına ve geçerli güvenlik kuralları ile kazadan kaçınma kurallarına uyulmalıdır.

Kullanma kılavuzunda belirtilen işlemleri aşan müdahaleler güvenlik ve garanti ile ilgili sebeplerden dolayı sadece bizim tarafımızdan yetkilendirilmiş personel tarafından yapılabilir. Cihazın yapısını değiştirmek veya içeriğinde değişiklik yapmak kesinlikle yasaktır. Güvenlik nedeniyle sadece bizim belirttiğimiz aksesuarlar kullanılabilir.

Tehlikeleri önlemek için, cihazın üzerindeki güvenlik işaretlerine ve açıklamalarına uyulması gerekir.

### 2.5 Uygunluğu

Cihaz, söz konusu ülkeye özgü direktiflerin veya teknik düzenlemelerin yasal gerekliliklerini yerine getirmektedir. Cihazın uygunluğunu, bunu belirten bir etiketlendirme ile onaylarız.

İlgili uygunluk beyanlarını web sitemizde bulabilirsiniz.

200 bar ya da daha altında proses basıncı kullanıldığında proses bağlantılarının yapısı nedeniyle cihaz AB basınç cihazları yönergesine uygun değildir. <sup>1)</sup>

## 2.6 NAMUR tavsiyeleri

Cihaz, arabirim cihazı olarak elektronik bir fark basınç ölçümünün bir parçasıdır. İlgili arabirim cihazının NAMUR tavsiyelerinin gereklerini yerine getirir.

## 2.7 Çevre ile ilgili uyarılar

Doğal yaşam ortamının korunması en önemli görevlerden biridir. Bu nedenle, işletmelere yönelik çevre korumasını sürekli düzeltmeyi hedefleyen bir çevre yönetim sistemini uygulamaya koyduk. Çevre yönetim sistemi DIN EN ISO 14001 sertifikalıdır.

Bu kurallara uymamıza yardımcı olun ve bu kullanım kılavuzundaki çevre açıklamalarına dikkat edin:

- Bölüm " *Ambalaj, nakliye ve depolama* "
- Bölüm " *Atıkların imhası* "

<sup>1)</sup> İstisna: 250 bar'dan itibaren ölçüm aralıklarında modeller. Bunlar AB basınç cihazları direktifi kapsamındadır.

## 3 Ürün tanımı

### 3.1 Yapısı

#### Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamına şunlar dahildir:

- Basınç konvertörü VEGABAR 81 - arabirim cihazı
- İmal edilen bağlantı kablosu, düşük konumda dışlı kablo bağlantısı

Teslimat kapsamındaki diğer bileşenler:

- Dokümantasyon
  - Kısa kullanım kılavuzu
  - Basınç transdüktörü için sertifika
  - Opsiyonel cihaz donanımlarının kılavuzları
  - Ex için özel " *Güvenlik Uyarıları*" (Ex modellerinde)
  - Gerekmesi halinde başka belgeler



#### Bilgi:

Bu kullanım kılavuzunda opsiyonel cihaz özellikleri de tanımlanmaktadır. Teslimat kapsamının içeriği verilen siparişin içeriğine bağlıdır.

#### Model etiketi

Model etiketi cihazın tanımlaması ve kullanımı için en önemli bilgileri içermektedir:

- Cihaz tipi
- Onaylar hakkında bilgiler
- Konfigürasyon hakkında bilgileri
- Teknik özellikler
- Cihazın seri numarası
- Cihaz tanımlama QR kodu
- Bluetooth girişi (opsiyonel) için sayısal kod
- Üretici bilgileri

#### Belgeler ve yazılım

Cihazınıza ait sipariş bilgilerinizi, belgeleri veya yazılımı bulabilmek için şu olanaklar mevcuttur:

- " [www.vega.com](http://www.vega.com) " adresine gidin ve arama alanına cihazınızın seri numarasını girin.
- Model etiketinin üzerindeki QR kodunu okutun.
- VEGA Tools uygulamasını açın ve " *Dokümantasyon* " altında bulacağınız seri numarasını girin.

### 3.2 Çalışma şekli

#### Uygulama alanı

VEGABAR 81, hemen hemen tüm sanayi alanlarında kullanıma elverişlidir. Şu basınç şekillerinin ölçümünde kullanılır.

- Aşırı basınç
- Mutlak basınç
- Vakum

#### Ölçüm ortamları

Ölçüm ortamları gaz, buhar ve sıvılardır.

VEGABAR 81'in prosese uyarlanan diyafram sistemleri, yüksek korozyif ve sıcak ortamlarda ölçüm yapılmasını mümkün kılar.

**Ölçüm büyüklükleri**

Elektronik diferansiyel basınç aşağıdaki proses ebatlarının ölçümü için uygundur:

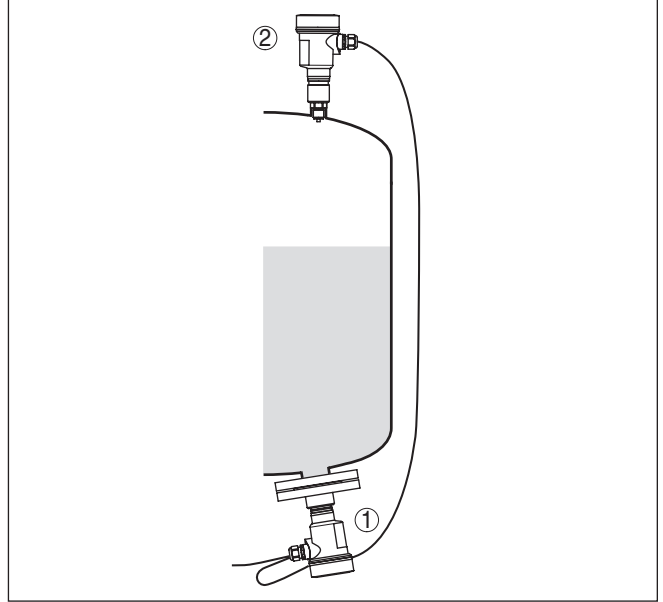
- Seviye
- Debi
- Diferansiyel basıncı
- Yoğunluk
- Ayırma katmanı
- Yoğunluğu dengelenmiş dolum seviyesi

**Elektronik fark basınç**

VEGABAR 81 arabirim cihazı, aynı cihaz serisinden uygun bir sensör ile kullanılarak elektronik bir fark basınç ölçüm cihazı olarak kombine edilir. Fark basınç ölçüm cihazı bir arabirim cihazından ve bir de arabirim cihazından oluşur.

**Bilgi:**

"*Karbon telifli bağıl basınç*" ve "*iki hücreli gövde*" sensör modelleri bir arabirim cihazına bağlanmaya uygun değildir.



Res. 1: Basınç bindirmeli haznede seviye ölçümü için elektronik fark basınç örneği

1 VEGABAR 81

2 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı

Sensörler blendajlı bir dört telli kablo üzerinden birbirlerine bağlanır. Arabirim sensörünün ölçüm değeri okunur ve hesaplanır. Elektrik beslemesi ve parametreleme, arabirim cihazı üzerinden yapılır.

Daha geniş bilgiyi bu kullanım kılavuzunun "*Anabirim - arabirim kombinasyonu*" bölümünde bulabilirsiniz.



**Basınç türleri**

**Göreceli basınç:** Ölçüm hücresi atmosfere açıktır. Ortam basıncı, ölçüm hücresinde ölçülür ve dengelenir. Böylece ölçüm değerine etki etmez.

**Mutlak basınç:** Ölçüm hücresi vakumludur ve kapsüllenmiştir. Ortam basıncı dengelenmez ve bu nedenle ölçüm değerine etki eder.

**Basınç türleri**

**Göreceli basınç:** Ölçüm hücresi atmosfere açıktır. Ortam basıncı, ölçüm hücresinde ölçülür ve dengelenir. Böylece ölçüm değerine etki etmez.

**Mutlak basınç:** Ölçüm hücresi vakumludur ve kapsüllenmiştir. Ortam basıncı dengelenmez ve bu nedenle ölçüm değerine etki eder.

**Sızdırmazlık konsepti**

Ölçüm sistemi sınıksız kapatılmış ve prosesle etkileşimi kalmamıştır. Proses bağlantısına procese karşı sızdırmazlık kazandırmak için bu işe uygun bir conta kullanılır. Bu müşteride kurulum yapılacağı zaman proses bağlantısına bağlı olarak teslimat kapsamında da hazırda bekletilmelidir. Bkz. Bölüm " *Teknik Veriler*", " *Malzemeler ve Ağırılıklar*".

**3.3 Ek temizlik yöntemleri**

VEGABAR 81 ün, " *yağ, gres ve silikon yağı kullanılmayan*" modeli de mevcuttur. Bu cihazlar, özel olarak gres, yağ, oksit veya silikondan (LABS içermeyen) arındırıcı özel bir temizleme yönteminden geçmiştir.

Prozese katılan tüm parçalar ve dışarıdan ulaşılabilecek tüm yüzeyler bu özel temizlik sürecinden geçer. Son derece yüksek bir temizlik düzeyinin tutturulabilmesi için, cihazlar temizlik sürecinin hemen ardından plastik bir folyo ile ambalajlanır. Bu yüksek temizlik düzeyi, cihaz orijinal ambalajından çıkarılmadığı sürece bozulmadan devam eder.

**Dikkat:**

Bu modeldeki VEGABAR 81 oksijenli uygulamalarda kullanılmamalıdır. Bu tür uygulamalar için " *Oksijenli kullanımlar için yağsız, gressiz ve silikonsuz*" olan özel modellenli cihazlar mevcuttur.

**Ambalaj****3.4 Ambalaj, nakliye ve depolama**

Cihazınız kullanılacağı yere nakliyesi için bir ambalajla korunmuştur. Bu kapsamda, standart nakliye kazaları ISO 4180'e uygun bir kontrolle güvence altına alınmıştır.

Cihaz ambalajları kartondandır, bunlar çevre dostudur ve yeniden kullanılabilirler. Özel modellerde ilaveten PE köpük veya PE folyo kullanılır. Ambalaj atığını özel yeniden dönüşüm işletmeleri vasıtasıyla imha edin.

**Nakliye**

Nakliye, nakliye ambalajında belirtilen açıklamalar göz önünde bulundurularak yapılmalıdır. Bunlara uymama, cihazın hasar görmesine neden olabilir.

<b>Nakliye kontrolleri</b>	Teslim alınan malın, teslim alındığında eksiksiz olduğu ve nakliye hasarının olup olmadığı hemen kontrol edilmelidir. Tespit edilen nakliye hasarları veya göze batmayan eksiklikler uygun şekilde ele alınmalıdır.
<b>Depolama</b>	<p>Ambalajlanmış parçalar montaja kadar kapalı ve ambalaj dışına koyulmuş kurulum ve depolama işaretleri dikkate alınarak muhafaza edilmelidir.</p> <p>Ambalajlanmış parçalar, başka türlü belirtilmemişse sadece aşağıda belirtilen şekilde depolanmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Açık havada muhafaza etmeyin</li> <li>● Kuru ve tozsuz bir yerde muhafaza edin</li> <li>● Agresif ortamlara maruz bırakmayın</li> <li>● Güneş ışınlarından koruyun</li> <li>● Mekanik titreşimlerden kaçınin</li> </ul>
<b>Depolama ve transport ısısı</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Depo ve nakliye sıcaklığı konusunda "<i>Ek - Teknik özellikler - Çevre koşulları</i>" bölümüne bakın.</li> <li>● Bağıl nem % 20 ... 85</li> </ul>
<b>Kaldırmak ve Taşımak</b>	Ağırlıkları 18 kg (39.68 lbs)'nin üzerinde olan cihazlarda kaldırmak ve taşımak için bu işler için uygun ve onaylı araçlar kullanılmalıdır.
<b>3.5 Aksesuar</b>	
Burada belirtilen aksesuarlara ilişkin kullanım kılavuzlarını web sitemizin indirilebilecek dosyalar bölümünde bulabilirsiniz.	
<b>Koruyucu kapak</b>	Koruyucu kapak sensör gövdesini kirlenmeye ve güneş ışınları tarafından şiddetli ısınmaya karşı korur.
<b>Flanşlar</b>	Dişli flanşların farklı modeller için şu standartları mevcuttur: DIN 2501, EN 1092-1, BS 10, ASME B 16.5, JIS B 2210-1984, GOST 12821-80.
<b>Kaynak desteği, dişli ve hijyen adaptörü</b>	<p>Kaynak destekleri cihazın prosese bağlantısını sağlar.</p> <p>Vidalı adaptörler ve hijyen adaptörleri, standart vidalı bağlantısı olan cihazların, proses hijyen bağlantılarına, kolayca bağlanmasını sağlarlar.</p>

## 4 Monte edilmesi

### 4.1 Genel talimatlar

#### Proses koşulları



#### Uyarı:

Cihaz güvenlik nedeniyle sadece onaylanan proses koşullarında çalıştırılabilmektedir. Bunun hakkındaki verileri kullanım kılavuzunun " *Teknik Veriler*" bölümünden ya da model etiketinden okuyabilirsiniz.

Bu nedenle montajdan önce prosteste yer alan tüm cihaz parçalarının, söz konusu olabilecek proses koşullarına uygun olduğundan emin olun.

Bu parçalar arasında şunlar sayılabilir:

- Ölçüme etkin yanıt veren parça
- Proses bağlantısı
- Proses için yalıtımlama

Proses koşulları arasında şunlar sayılabilir:

- Proses basıncı
- Proses sıcaklığı
- Malzemelerin kimyasal özellikleri
- Abrazyon (çizilme) ve mekanik özellikler

#### Neme karşı koruma

Cihazınızı, nemlenmeye karşı, şu önlemleri alarak koruyun:

- Uygun bir bağlantı kablosu kullanın ( *Güç kaynağına bağlanması*" bölümüne bakınız)
- Dişli kablo bağlantısını (konnektörü) sıkıştırın
- Dişli kablo bağlantısının (konnektör) önündeki bağlantı kablosunu arkaya itin

Bu, özellikle açık alanlarda, içinde (örn. temizlik işlemleri sonucu) nem olma ihtimali olan kapalı alanlarda veya soğutulmuş ve ısıtılmış haznelere montaj için geçerlidir.



#### Uyarı:

Kurulum sırasında cihazın içinin kesinlikle nemlenmemesini ve içine kir girmemesini sağlayınız.

Cihaz koruma türüne uygunluk için kullanım sırasında gövde kapağının kapalı ve gerekirse sürgülenmiş olmasına dikkat edin.

#### Vidalama

Dişli bağlantılı olan cihazlar, uygun bir vida anahtarı ile proses bağlantısının altıgen vidasına vidalanır.

Anahtar ağız bkz. Bölüm " *Ebatlar*".



#### İkaz:

Gövde veya elektrik bağlantısı vidalamak için kullanılmamaz! Vidayı sıkıştırmak bazı modellerde cihazın rotasyon mekanizmasına zarar verebilir.

#### Titreşimler

Cihazda, örneğin titreşimler dolayısıyla, yanal kuvvetler oluşmasını engelleyin. Bu nedenle cihazları, plastikten G½ boyunda proses

bağlantısı dişlisi ile kullanım yerinde uygun bir ölçüm cihazı tutacağı emniyete almanız tavsiye edilir.

Cihazın kullanılacağı yerde kuvvetli vibrasyon bulunması halinde, dış gövdesi olan cihaz modelleri kullanılmalıdır. Bakınız " *Dış gövde bölümü*".

### İzin verilen proses basıncı (MWP) - cihaz

Maksimum proses basıncı, "MWP" (Maximum Working Pressure) olarak model etiketinde belirtilir, bakınız " *Yapısı*" bölümü. MWP, ölçüm hücresi ve proses bağlantısı kombinasyonun en alçak basınçlı elemanını dikkate alır ve sürekli bu basınçta bulunabilir. Veri, +20 °C (+68 °F) referans sıcaklığına ilişkindir. Bu, bir ölçüm hücresinin bir göreve bağlı olarak proses bağlantısının izin verilen basınç aralığından daha yüksek bir ölçüm aralığı ile monte edilmiş olması halinde de geçerlidir.

Bundan başka, örneğin flanşlarda, proses bağlantısının sıcaklık değeri kaybı izin verilen proses basınç aralığını söz konusu standarta bağlı olarak sınırlayabilir.



### Uyarı:

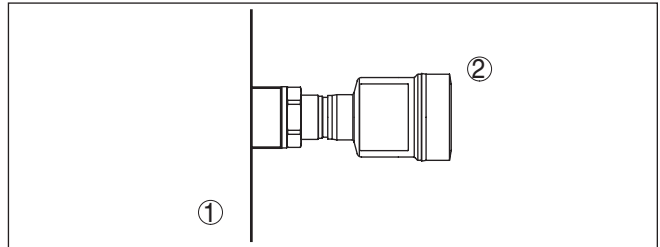
Cihazda hasar oluşmaması için, referans sıcaklığına uyularak kontrol basıncı yalnızca kısa bir süre için tespit edilen MWP'nin 1,5 kat üzerine çıkabilir. Bu bağlamda proses bağlantısının ve ölçüm hücresinin aşırı yük taşıma kapasitesi göz önünde bulundurulmuştur (bakınız " *Teknik veriler*" bölümü).

### İzin verilen proses basıncı (MWP) - montaj aksesuarı

Onaylanan proses basıncı aralığı, model etiketi üzerinde verilmektedir. Cihaz bu basınçlarla sadece, kullanılan montaj aksesuarı da bu değerleri karşıladığı takdirde çalıştırılabilir. Bunu uygun flanşlar, kaynak desteği, clamp bağlantıları durumunda germe halkaları ve contaları kullanarak sağlayabilirsiniz.

### Sıcaklık sınırları

Daha yüksek proses sıcaklıkları da genelde de daha yüksek çevre sıcaklıklarını ifade etmektedir. " *Teknik veriler*" bölümünde, elektronik gövde ve bağlantı kablolarının çevresi için verilen sıcaklık üst sınırlarının üzerine çıkılmamasına dikkat edin.



Res. 2: Sıcaklık aralıkları

- 1 Proses sıcaklığı
- 2 Ortam sıcaklığı

## 4.2 Oksijenli uygulamalar için uyarılar



### İkaz:

Oksijen, oksitleyici bir madde olarak yangınlara neden olabilir veya yangınları şiddetlendirebilir. Yağlar, gresler, bazı plastikler ve kirler oksijenle temas ettiğinde patlayarak yanabilir. Bu durumda ciddi kişisel yaralanma veya maddi hasar riskleri mevcuttur.

Bunları engelleyebilmek için diğerlerinin yanısıra aşağıdaki şu önlemleri de alınız:

- Tesisin tüm bileşenleri, –ölçüm cihazları– yaygın standartların veya normların gerekliliklerine uygun olarak temizlenmelidir.
- Sızdırmazlık amacıyla kullanılan malzemeye bağlı olarak, oksijenli uygulamalarda belli sıcaklıkların ve basınçların üzerine çıkılmamalıdır (bkz. " *Teknik veriler*" bölümü)
- Oksijen uygulamalarında kullanılacak cihazların PE folyosu montajdan hemen önce çıkarılmalıdır.
- Proses bağlantısının koruma folyosu çıkarıldıktan sonra proses bağlantısının üzerindeki "O<sub>2</sub>" işaretinin görünüp görünmediği kontrol edilmelidir.
- Yağ, gres ve kirlerin girmesi önlenmelidir.

## 4.3 Havalandırma ve basınç dengeleme

### Filtre ögesi - fonksiyon

Elektronik gövdede bulunan filtre ögesinin fonksiyonları şunlardır:

- Elektronik gövdenin havalandırılması
- Atmosferik basınç dengelemesi (görelî basınç aralığı)



### Dikkat:

Filtre ögesi, zamansal gecikmeli basınç dengelemesi yaratır. Bu yüzden, gövde kapağının süratli açılması/kapatılması ölçüm değerlerinin yaklaşık 5 s'lik bir sürede 15 mbar'a kadar farklılık göstermesine neden olur.

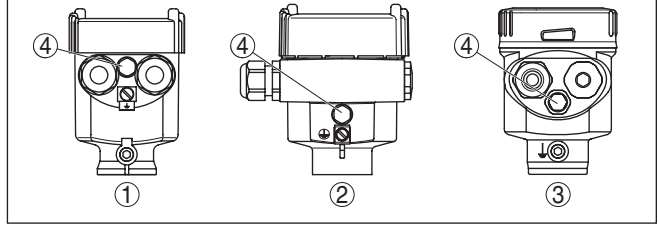
Etkin bir havalandırma için filtre ögesinde hiçbir zaman birikinti ve yapışmalar olmamalıdır. Bu nedenle, filtrenin yatay montajı halinde gövdeyi filtre ögesinin aşağı doğru bakacağı şekilde çevirin. Böylece birikinti oluşması önlenir.



### Dikkat:

Filtre ögesinin temizliğini yaparken yüksek tazyik kullanmayınız, çünkü hasar görebilir ve gövde nemlenebilir.

Bundan sonraki bölümlerde, filtre ögesinin her bir cihaz modelindeki yeri ve bağlantısı anlatılacaktır.

**Filtre ögesi - pozisyon**

Res. 3: Filtre ögesinin pozisyonu - Ex-olmayan ve Ex ia-model

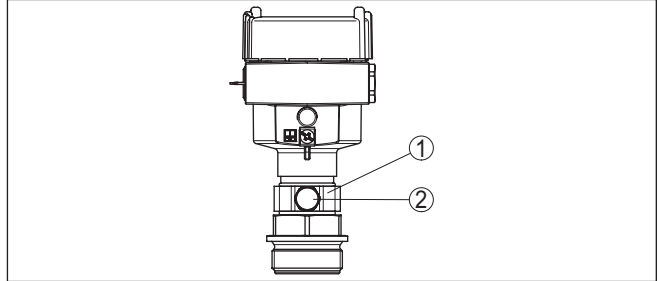
- 1 Plastik, paslanmaz çelik gövde (hassas döküm)
- 2 Alüminyum gövde
- 3 Paslanmaz çelik gövde (elektrolizle parlatılmış)
- 4 Filtre ögesi

Aşağıdaki cihazlarda filtre ögesi yerine kör tapa bulunur:

- Koruma sınıfı IP66 / IP68 (1 bar) - havalandırma bağlantısı sabit yapılmış kablodaki kapiler üzerinden
- Mutlak basınçlı cihazlar

**Filtre ögesi - pozisyon Ex d modeli**

→ Metal halkayı, cihaz yerine monte edildiğinde filtre ögesinin aşağı geleceği şekilde döndürünüz. Cihaz böylece çökemelere karşı daha iyi korunmuş olur.



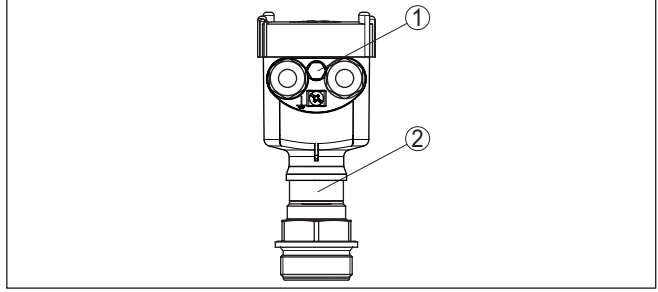
Res. 4: Filtre ögesinin pozisyonu - Ex d-Model

- 1 Döndürülebilir metal halka
- 2 Filtre ögesi

Mutlak basınçlı cihazlarda, filtre ögesi yerine kör tapa bulunur.

**Second Line of Defense cihazlar**

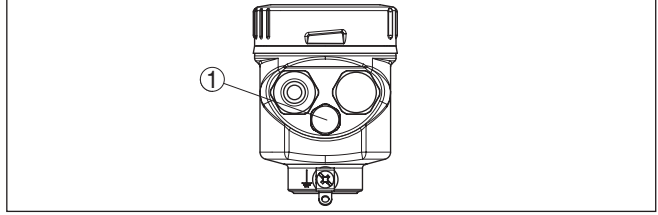
Second Line of Defense cihazlarda (gaz geçirmez dar geçit) proses modülleri tamamen kapsüllenmiştir. Havalandırmaya gerek bırakmayan bir mutlak basınç ölçüm hücresi kullanılır.



Res. 5: Filtre öğesinin pozisyonu - sızdırmazlık uygulaması

1 Filtre öğesi

### Filtre öğesi - pozisyon IP69K modeli



Res. 6: Filtre öğesinin pozisyonu - IP69K modeli

1 Filtre öğesi

Mutlak basınçlı cihazlarda, filtre öğesi yerine kör tapanı bulunur.

## 4.4 Anabirim - arabirim kombinasyonu

Temelde cihaz serisi içindeki tüm sensör kombinasyonları geçerlidir. Bununla birlikte şu ön koşulların sağlanması gerekmektedir:

- Elektronik fark basınca uygun sensör kombinasyonu
- İki sensörün de basınç türü (kısmî basınç/kısmî basınç veya mutlak basınç/mutlak basınç) aynı olmalıdır
- Anabirim, daha yüksek olan basıncı ölçer
- Ölçüm yöntemi aşağıdaki bölümlerdeki ile aynı

Her bir sensörün ölçüm aralığı ölçüm noktasına uyacak şekilde seçilir. Bu seçimi yaparken önerilen azami turn down (oranlama) değeri dikkate alınmalıdır. Bunun için " *Teknik veriler*" bölümüne bakınız. Anabirim ve arabirimlerin cihazlarının ölçüm aralığı aynı olmak zorunda değildir.

**Ölçüm sonucu = anabirim ölçüm değeri (toplam basınç) – arabirim ölçüm değeri (statik basınç)**

Ölçüm görevinin niteliğine bağlı olarak münferit kombinasyonlar ortaya çıkabilir. Aşağıdaki örneklere bakınız:

### Veriler

Ölçüm görevi: Seviye ölçümü

Dolum malzemesi: su

Hazne yüksekliği: 12 m, hidrostatik basınç = 12 m x 1000 kg/m<sup>3</sup> x 9,81 m/s<sup>2</sup> = 117,7 kPa = 1,18 bar

Biriken basınç: 1 bar

Toplam basınç: 1,18 bar + 1 bar = 2,18 bar

#### Cihaz seçimi

Ana birimin nominal ölçüm aralığı: 2,5 bar

Arabirimin nominal ölçüm aralığı: 1 bar

Turn down: 2,5 bar/1,18 bar = 2,1 : 1

#### Küçük hazneler için örnek

##### Veriler

Ölçüm görevi: Seviye ölçümü

Dolum malzemesi: su

Hazne yüksekliği: 500 mm, hidrostatik basınç = 0,50 m x 1000 kg/m<sup>3</sup> x 9,81 m/s<sup>2</sup> = 4,9 kPa = 0,049 bar

Biriken basınç : 350 mbar = 0,35 bar

Toplam basınç: 0,049 bar + 0,35 bar = 0,399 bar

#### Cihaz seçimi

Anabirimin nominal ölçüm aralığı: 0,4 bar

Arabirimin nominal ölçüm aralığı: 0,4 bar

Turn Down: 0,4 bar /0,049 bar = 8,2 : 1

#### Boru hattındaki bir ağız levhası için örnek

##### Veriler

Ölçüm görevi: Diferansiyel basınç ölçümü

Dolum malzemesi: Gaz

Statik basınç: 0,8 bar

Diferansiyel basınç ağız levhasına: 50 mbar = 0,050 bar

Toplam basınç: 0,8 bar + 0,05 bar = 0,85 bar

#### Cihaz seçimi

Anabirimin nominal ölçüm aralığı: 1 bar

Arabirimin nominal ölçüm aralığı: 1 bar

Turn down: 1 bar/0,050 bar = 20 : 1

#### Ölçüm değerlerinin bildirimi

Ölçüm sonucu (seviye, basınç farkı) ve arabirimin ölçüm değeri (statik veya biriken basınç) sensör tarafından bildirilir. Bildirim, cihaz mode-line bağlı olarak 4 ... 20 mA sinyali olarak ya da HART, Profibus PA veya Foundation Fieldbus üzerinden dijital olarak yapılır.

### 4.5 Seviye ölçümü

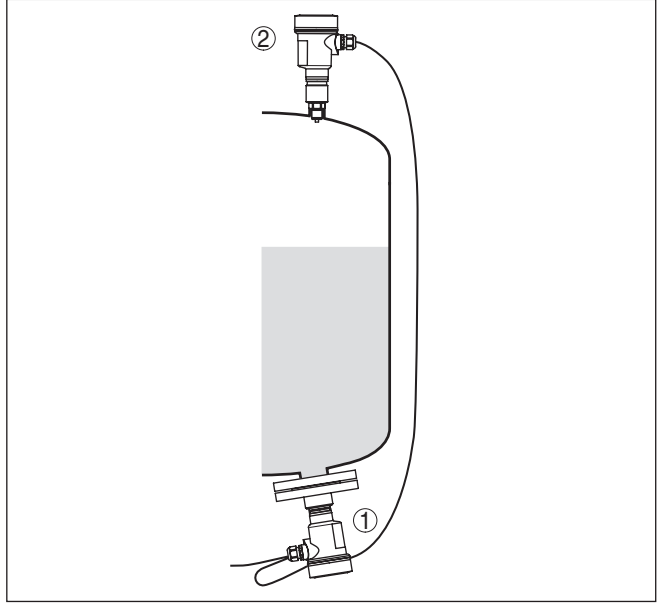
Ölçüm düzeni için aşağıdaki şu uyarılara dikkat ediniz:

- Anabirim cihazını minimum seviye altına monte edin
- Anabirim cihazını boşaltım yapılan yerden uzak bir yere monte edin
- Anabirim cihazını, karıştırma mekanizmasının basınç darbelerinden korunaklı bir yere monte edin
- Anabirim cihazını maksimum seviyenin üzerinde monte edin

#### Ölçüm düzeni



- Arabirim Cihazını içeri akan sıvılardan (dolun sıvısı) uzak bir yerde monte edin



Res. 7: Basıncılı haznede dolun seviyesi ölçümü için ölçüm düzeni

- 1 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı
- 2 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı

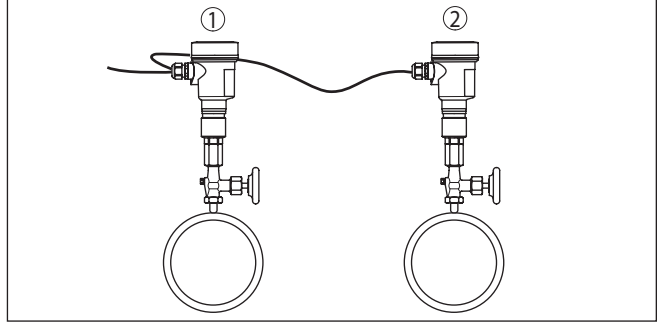
## Ölçüm düzeni

### 4.6 Fark basıncı ölçümü

Ör. gazlarda ölçüm yöntemi için şu uyarıları dikkate alın:

- Cihazları ölçüm yerinin üstüne monte ediniz.

Oluşabilecek nem böylece proses borusuna akabilir.



Res. 8: Boru hatlarındaki gazların fark basınç ölçümünde izlenecek ölçüm yöntemi

- 1 VEGABAR 81, Anabirim Cihazı
- 2 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı

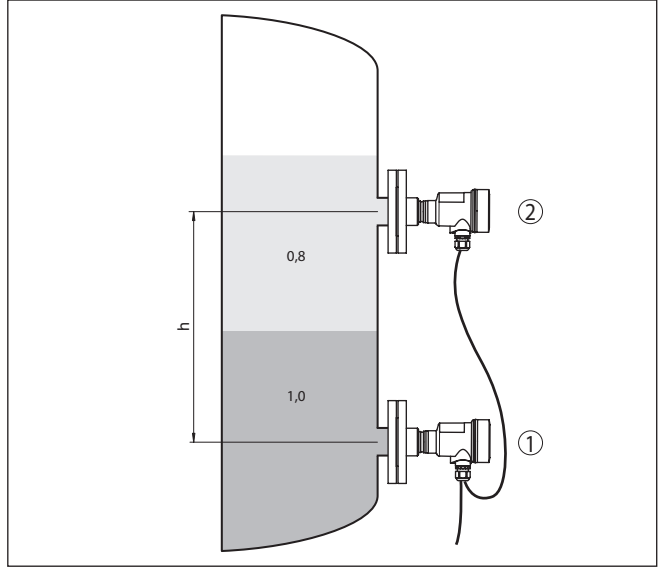
## Ölçüm düzeni

### 4.7 Ayırma katmanı ölçümü

Ölçümün yapılabilmesi için ön şartlar şunlardır:

- Dolum seviyesi değişebilir özellikte olan hazne
- Sabit yoğunlukta ortamlar
- Ölçüm noktalarının arasında sürekli olarak ayırma katmanının olması
- Toplam dolum seviyesi her zaman üst ölçüm noktasının üzerinde kalmalıdır

Sensör ölçüm aralığının uçları için iki sensörün de montaj uzaklığı " h" en az % 10 olmalıysa da % 20 olması daha uygundur. Daha büyük bir uzaklık ayırma katmanı ölçümünün kesinlik derecesini arttırmaktadır.



Res. 9: Ayırma katmanı ölçümü alınacağına kullanılacak ölçüm yöntemi,  $h$  = İki ölçüm noktası arasındaki uzaklık

- 1 VEGABAR 81, Anabirim Cihazı
- 2 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı



#### Uyarı:

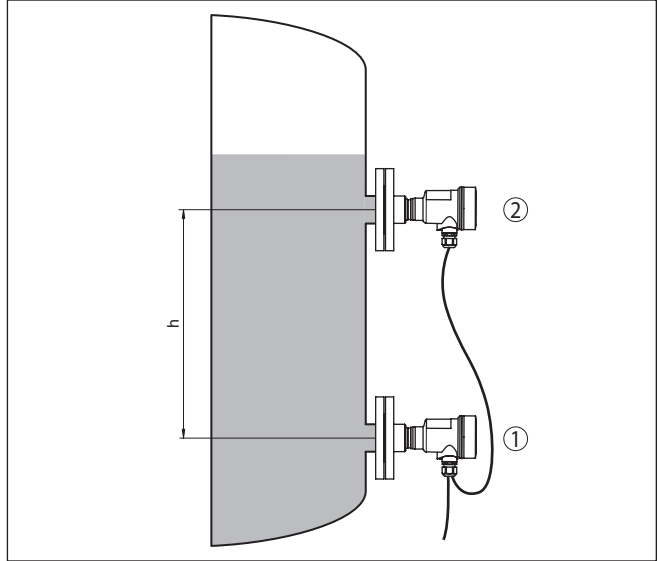
Ayırma katmanı ölçümü hem açık hem de kapalı haznelerde yapılabilir.

### 4.8 Yoğunluk ölçümü

Ölçümün yapılabilmesi için ön şartlar şunlardır:

- Dolum seviyesi değişebilir özellikte olan hazne
- Olabildiğince ayrıık olan ölçüm noktaları
- Dolum seviyesi her zaman üst ölçüm noktasının üzerinde kalmalıdır

#### Ölçüm düzeni



Res. 10: Yoğunluk ölçümü alınacağında kullanılacak ölçüm yöntemi,  $h$  = İki ölçüm noktası arasındaki uzaklık

- 1 VEGABAR 81, Anabirim Cihazı  
2 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı

Sensör ölçüm aralığının uçları için iki sensörün de montaj uzaklığı "  $h$  " en az % 10 olmalıysa da % 20 olması daha uygundur. Daha büyük bir uzaklık yoğunluk ölçümünün kesinlik derecesini arttırmaktadır.

Yoğunlukta olabilecek küçük değişimlerin sadece ölçülen diferansiyel basınca etkisi olur. Uygun bir ölçüm aralığı seçilmesi gerekmektedir.



#### Uyarı:

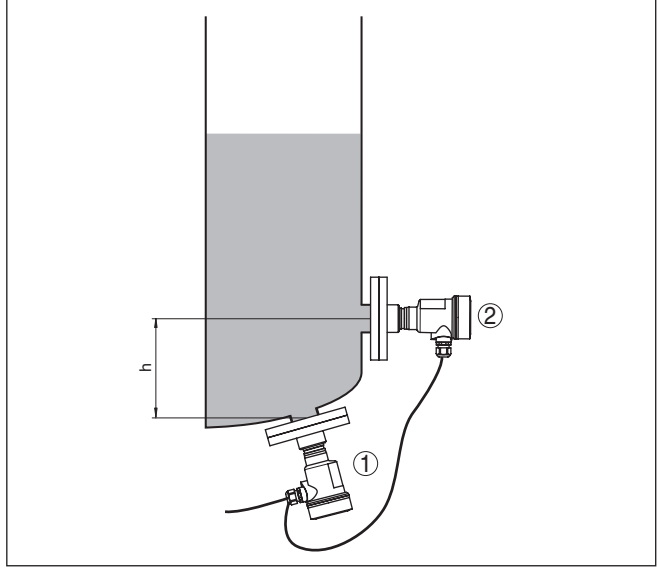
Yoğunluk ölçümü hem açık hem de kapalı haznelerde yapılabilir.

### 4.9 Sızdırmazlık açısından dengelenmiş seviye ölçümü

Ölçüm düzeni için aşağıdaki şu uyarılara dikkat ediniz:

- Anabirim cihazını minimum seviye altına monte edin
- Arabirimi, anabirim üzerinde bir yere monte edin
- Her iki sensör de doldurma akımında ve boşaltmadan etkilenmeyecek şekilde karıştırma mekanizmasının başınc darbelerinden korunacak gibi monte edin

#### Ölçüm düzeni



Res. 11: Yoğunluğu dengelenmiş seviye ölçümü düzeni,  $h$  = iki ölçüm noktası arasındaki mesafe

- 1 VEGABAR 81, Anabirim Cihazı
- 2 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı

Sensör ölçüm aralığının uçları için iki sensörün de montaj uzaklığı "  $h$  " en az % 10 olmalıysa da % 20 olması daha uygundur. Daha büyük bir uzaklık yoğunluk kompanzasyonunun kesinlik derecesini arttırmaktadır.

Yoğunluğu dengelenmiş seviye ölçümü daha önceden belirlenmiş  $1 \text{ kg/dm}^3$  yoğunlukla başlar. Bu değerin yerini iki sensörün üzeri kapanır kapanmaz (üst sensör en az 20 mbar) hesaplanan yoğunluk değeri alır. Yoğunluk dengelenmesinin anlamı, yoğunlukta dalgalanma olması halinde yükseklik biriminde verilen seviye değerinin ve ayar değerininin değişmeyeceğidir.

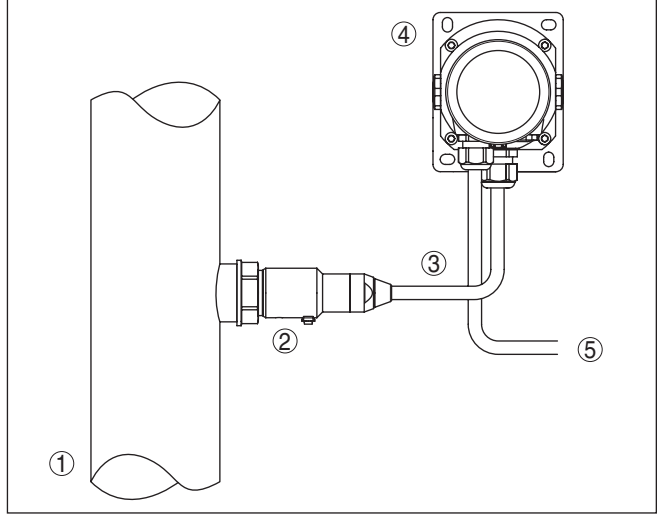


#### Uyarı:

Yoğunluğu kompanze edilen seviye ölçümü sadece açık, üzerinde basınç bulunmayan kaplarda mümkündür.

## 4.10 Dış gövde

### Yapısı



Res. 12: Proses modüllerinin düzeni, dış gövde

- 1 Boru hattı
- 2 Proses modülleri
- 3 Proses modüllerinin bağlantı hattı - dış gövde
- 4 Dış gövde
- 5 Sinyal hattı

## 5 Besleme gerilimine bağlanma

### 5.1 Bağlantının hazırlanması

#### Güvenlik uyarıları

İlk olarak şu güvenlik açıklamalarını dikkate alın:

- Elektrik bağlantısı sadece bu işin eğitimini almış ve tesis işletmecisinin yetki verdiği bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Aşırı gerilim bekleniyorsa, aşırı gerilime karşı koruma cihazları monte ediniz



#### İkaz:

Bağlantıyı ve/veya bağlantıdan çıkarmayı yalnızca elektrik akımını kestikten sonra yapabilirsiniz.

#### Güç kaynağı

Güç beslemesini ve sinyal iletimini, anabirim cihazının dört telli, blendajlı bağlantı kablosu sağlar.

Bu sinyal devresi için verileri " *Teknik veriler*" bölümünden bulabilirsiniz.

#### Bağlantı kablosu

Cihaz, teslimat kapsamında yer aln dört telli, blendajlı bir kablo veya işletmecinin sağladığı bununla eşdeğer bir kablo üzerinden bağlanır. Bağlantı kablosu hakkındaki daha ayrıntılı bilgiler " *Teknik veriler*" bölümünde bulunabilir.

Kablo çapına uyan dişli kablo bağlantısı kullanarak dişli kablo bağlantısının (IP-koruma türü) sızdırmazlığını sağlayın.

#### Kablo yalıtımlama ve topraklama

Anabirim ve arabirim sensörleri arasındaki kablonun blendajına iki taraflı toprak gerilimi yapılmalıdır. Bunun için sensörün içindeki blendaj doğrudan topraklama terminallerine bağlanır. Gövdedeki dış topraklama terminali toprak gerilimi ile düşük empedansta bağlanmalıdır.

#### Kablo bağlantı elemanları

##### Metrik vida:

Dişli kablo bağlantıları metrik dişli cihaz gövdelerine fabrikada vidalanmıştır. Bunlar taşıma sırasında güvenlik temin etmek için plastik tıparlarla kapatılmışlardır.



##### Uyarı:

Bu tıparları elektrik bağlantısından çıkarın.

##### NPT vida:

Kendiliğinden birleşme özelliğine sahip NPT dişli vidalı cihaz gövdelerinde kablo bağlantıları fabrikada vidalanamaz. Kablo girişlerinde serbest ağızları bu yüzden nakliye güvenliği sağlanması amacıyla toza karşı koruyucu kırmızı başlıklar ile kapatılmıştır.



##### Uyarı:

Bu koruyucu başlıkları makine devreye almadan önce onaylanmış kablo bağlantılarıyla değiştirin ya da bunlara uyan kör tapa ile ağızlarını kapatın.

Plastik gövdede NPT kablo bağlantısı ya da Conduit-Çelik boru dişliye gres yağsız olarak takılmalıdır.

Tüm gövdeler için maksimum sıkma torku, bkz. Bölüm " *Teknik Özellikler*".

## 5.2 Bağla

### Bağlantı tekniği

Anabirim sensörüne olan bağlantı, gövdede bulunan yay baskılı klemenslerle yapılır. Bunun için teslimat kapsamında bulunan kullanıma hazır haldeki kabloları kullanınız. Hem sabit teller hem de ucunda kılıf bulunan esnek teller doğrudan terminal ağızına takılmalıdır.

Uç kılıfları olmayan esnek tellerde, üstten, küçük bir tornavida ile terminale basın: Terminal ağızı açılır. Tornavidayı tekrar bıraktığınızda terminaller yeniden kapanır.



### Bilgi:

Terminal blok elektriğe bağlanabilir ve elektronik parçadan ayrılabilir. Bunun için terminal bloğu küçük bir tornavida ile kaldırmak ve çekerek alın. Tekrar bağlarken oturma sesi duyulmalıdır.

Maks. tel kesiti ile ilgili daha fazla bilgi için " *Teknik özellik - Elektromekanik bilgiler* " bölümüne bakın.

### Bağlantı prosedürü

Şu prosedürü izleyin:

1. Gövde kapağının vidasını sökün
2. Dişli kablo bağlantısının başlık somunu gevşetin ve tıparları çıkarın
3. Bağlantı kablosunun kılıfını yakl. 10 cm (4 in) sıyırın, tellerin ucundan münferit yalıtımı yakl. 1 cm (0.4 in) sıyırın veya beraberinde verilen bağlantı kablosunu kullanın
4. Kabloyu kablo bağlantısından sensörün içine itin



Res. 13: Bağlantı prosedürü 5 ve 6

5. Damar uçlarını bağlantı planına uygun olarak klemenslere takınız.
6. Terminaller içinde bulunan kabloların iyi oturup oturmadığını test etmek için hafifçe çekin
7. Blendajı iç toprak terminaline bağlayın, dış toprak terminalini voltaj regülatörü ile bağlayın

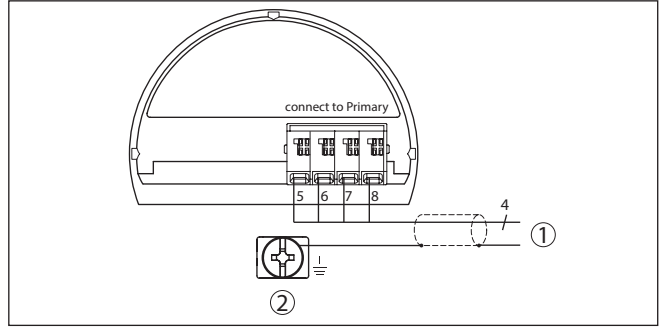


8. Kablo bağlantısının başlık somununu iyice sıkıştırın. Conta kabloyu tamamen sarmalıdır
  9. Anabirimdeki kablo gizlemeyi vidasını sökerek çıkartın, bunun yerine beraberinde verilen dişli kablo bağlantısını vidalayın
  10. Anabirimdeki kabloyu bağlayın, bunun için 3-8 arası adımlara bakınız
  11. Gövde kapağını vidalayın
- Elektrik bağlantısı bu şekilde tamamlanır.

### 5.3 Bir hücreli gövde

Ex olmayan, Ex ia ve Ex d ia modeli için şu şekil kullanılmaktadır.

Elektronik bölme ve bağlantı bölgesi



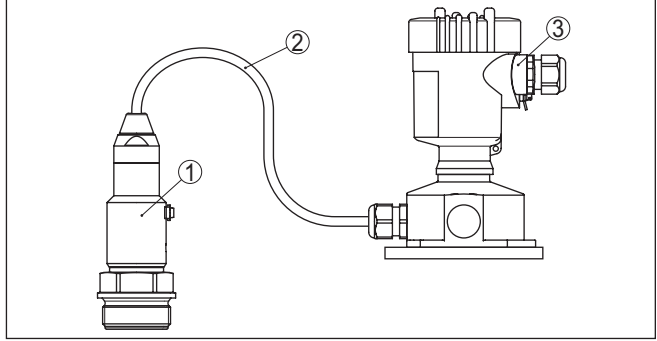
Res. 14: Bağlantı planı VEGABAR 81 arabirim cihazı

- 1 Anabirim cihazına
- 2 Kablo blendajı bağlantısının yapılması için toprak terminali<sup>2)</sup>

<sup>2)</sup> Blendajı buradan bağlayın, toprak terminalini dıştan gövdeye yönetmeliğe uygun şekilde topraklayın. İki terminal de galvanik olarak bağlıdır.

## 5.4 Model IP68'de (25 bar) dış gövde

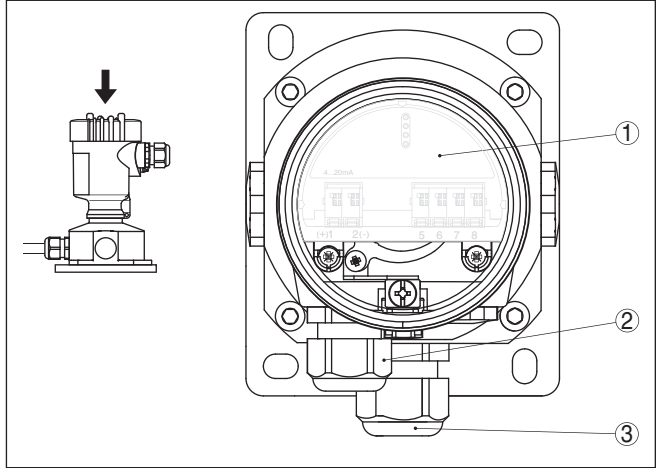
### Genel bakış



Res. 15: IP68 modelinde (25 bar) eksen yönünde kablo çıkışlı, dış gövdeli VEGABAR 81

- 1 Ölçüm değeri algılayıcı
- 2 Bağlantı kablosu
- 3 Dış gövde

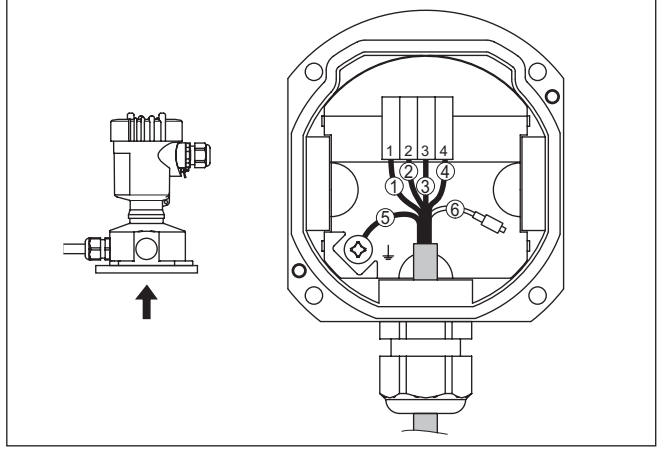
### Elektrik için elektronik ve bağlantı bölgesi



Res. 16: Elektronik bölme ve bağlantı bölgesi

- 1 Elektronik modül
- 2 Güç kaynağı için dışli kablo bağlantısı
- 3 Bağlantı kablosu için dışli kablo bağlantısı ölçüm algılayıcısı

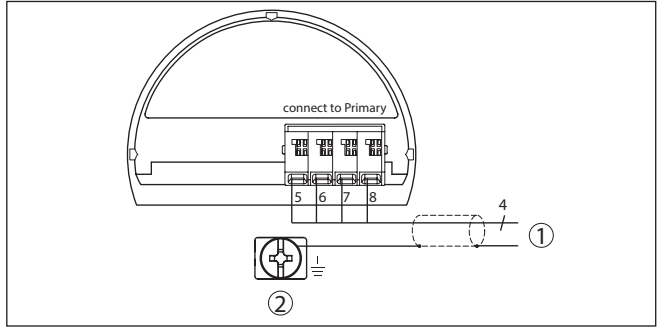
### Terminal bölümü - Gövde soketi



Res. 17: Proses grubunun gövde soketinin içine bağlantısı

- 1 Sarı
- 2 Beyaz
- 3 Kırmızı
- 4 Siyah
- 5 Blendaj
- 6 Basınç eşitleme kapileri

### Elektronik bölme ve bağlantı bölümü



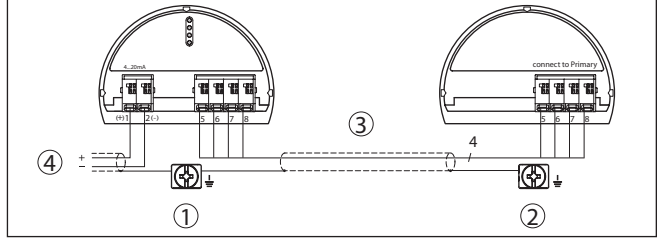
Res. 18: Bağlantı planı VEGABAR 81 ararırım cihazı

- 1 Anarırım cihazına
- 2 Kablo blendajı bağlantısının yapılması için toprak terminali<sup>3)</sup>

<sup>3)</sup> Blendajı buradan bağlayın, toprak terminalini dıştan gövdeye yönetmeliğe uygun şekilde topraklayın. İki terminal de galvanik olarak bağlıdır.

## Elektronik fark basıncı bağlantısı örneği

### 5.5 Bağlantı örneği



Res. 19: Elektronik fark basıncı bağlantısı örneği

- 1 Anabirim Cihazı
- 2 Arabirim Cihazı
- 3 Bağlantı kablosu
- 4 Arabirim cihazının akım beslemesi ve sinyal devresi

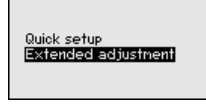
Anabirim ve arabirim cihazları arasındaki bağlantı tablo uyarınca gerçekleşir:

Anabirim Cihazı	Arabirim Cihazı
5 terminali	5 terminali
6 terminali	6 terminali
7 terminali	7 terminali
8 terminali	8 terminali

## 6 Gösterge ve ayar modülü ile devreye alma

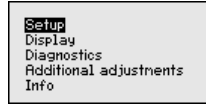
### 6.1 Parametreleme - Genişletilmiş kullanım

"Genişletilmiş kullanımın" teknik olarak ölçüm yerlerinin çok uğraştırıcı olduğu kullanımlarda daha kapsamlı ayarların yapılması öngörülmelidir.



#### Ana menü

Ana menü aşağıda belirtilen fonksiyonları içeren beş bölüme ayrılmıştır:



**Devreye alma:** Ölçüm yerleri ismi, uygulama, birimler, konum düzeltme, seviye ayarı ve sinyal çıkışı gibi özellikler

**Ekran:** Dil, ölçüm değeri gösterme ve aydınlatma ayarları

**Tanı:** Cihaz durumu, ibre, ölçüm güvenliği, simülasyon hakkında bilgiler

**Diğer ayarlar:** PIN, tarih/saat, sıfırlama, kopyalama fonksiyonu

**Bilgi:** Cihaz adı, donanım ve yazılım versiyonu, kalibrasyon tarihi, sensörün özellikleri

Ölçümün optimum ayarı için "Devreye alma" ana menüsündeki münferit alt menüler peş peşe seçilip doğru parametreler girilmelidir.

Şu alt menü seçenekleri mevcuttur:



Aşağıdaki işlemlerde "Devreye Alım" menüsünde elektronik diferansiyel basınç ölçümü için kullanılan menü seçenekleri ayrıntılıyla açıklanmaktadır. Seçtiğiniz uygulamaya bağlı olarak farklı işlemler gerekebilir.



#### Bilgi:

Hem "Devreye Alım" menüsündeki diğer menü seçenekleri hem "Ekran", "Tanı", "Diğer Ayarlar" ve "Bilgi" menüleri anabirim sensörünün kullanım kılavuzunda açıklanmaktadır.

#### 6.1.1 Devreye alma

Bu menü seçeneğinde elektronik fark basınç için arabirim sensörünü etkinleştirin/etkisiz hale getirin ve uygulamayı seçin.

VEGABAR 81 bir arabirim cihazıyla birlikte debi, fark basınç, yoğunluk ve ayırma katmanı ölçümlerinde kullanılabilir. Fabrika ayarı fark basınç ölçümüdür. Diğer kullanımlarını bu menüde değiştirebilirsiniz.

Birarabirim cihazı bağladıysanız, bunu " *Etkinleştir*" ile onaylayın.



### Uyarı:

Elektronik fark basınç ölçümünde uygulamaların görüntülenebilmesi için arabirim cihazının etkinleştirilmesi gereklidir.

Setup Measurement loop name Application Units Sensor mounting correction Adjustment	Second Device for e1. differential pressure Disable <input checked="" type="checkbox"/> Enable	Fark basınç elek. için bağımlı birim <b>Pasif konumda!</b> Uygulama Dolum seviyesi
Application <input checked="" type="checkbox"/> Level Flow Differen. press. Density Interface	Application Density Interface <input checked="" type="checkbox"/> Density-con.Level meas. Level	

İlgili tuşlarla istenilen parametreleri girin, girdiğiniz bilgileri **[OK]** ile kaydedin ve **[ESC]** ve **[->]** ile sonraki menüye geçin.

### Birimler

Bu menü seçeneğinde, " *Min. ayar/sıfır*" ve " *Maks. ayar/span*" ve statik basınç için birimleri belirleyin.

Setup Measurement loop name Application Units Sensor mounting correction Adjustment	Units Units of measurement Stat. pressure	Units of measurement m Temperature unit °C
--	---	---

Dolum seviyesi, yükseklik birimine bağlı olarak ayarlanacaksa, daha sonra seviyeleme ayarında ayrıca malzemenin yoğunluğu da girilmelidir.

Ayrıca " *İbre Isı*" menü seçeneğinde ısı birimi belirlenir.

İlgili tuşlarla istenilen parametreleri girin, girdiğiniz bilgileri **[OK]** ile kaydedin ve **[ESC]** ve **[->]** ile sonraki menüye geçin.

### Konum düzeltme

Cihazın hangi şekilde monte edildiği özellikle diyafram contalı sistemlerde ölçüm değerine etki edebilir (offset). Konum düzeltmesi bu offset'i telafi eder. Bu telafi sırasında, aktüel ölçüm değeri aktarılır. Göreli basınç ölçüm hücrelerinde ayrıca manuel bir offset yapmak mümkündür.

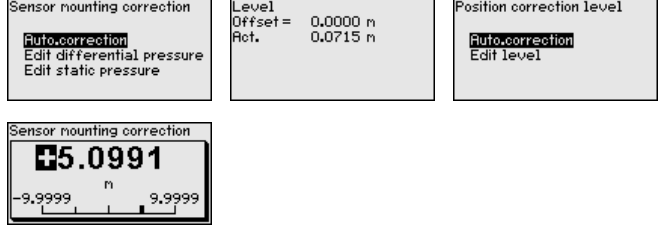
Anabirim-arabirim kombinasyonunda pozisyon düzeltme ayarı için aşağıdaki olanaklar mevcuttur

- Her iki sensörün de otomatikman ayarlanması
- Anabirimin manuel düzeltimi (fark basınç)
- Arabirimin manuel düzeltilmesi (statik basınç)

" *Yoğunluğu dengelenmiş seviye ölçümü*" uygulaması olan bir anabirim-arabirim kombinasyonunda, pozisyon düzeltim ayarı için ayrıca aşağıdaki şu olanaklar mevcuttur

- Otomatik düzeltim anabirim (seviye)
- Anabirim için manuel düzeltim (seviye)

Setup Measurement loop name Application Units Sensor mounting correction Adjustment	Setup Measurement loop name Application Units Position correction pressure Position correction level	Differen. press. Offset = 0.0000 bar Act. -0.4943 bar Static pressure Offset = 0.0000 bar Act. 0.5000 bar
--	---	--



Otomatik konum düzeltmesinde aktüel ölçüm değeri düzeltme değeri olarak alınır. Bu değer in örtülü dolum malzemesi veya statik basınç değeriyle tahrip edilmemiş olmasına dikkat ediniz.

Manüel konum düzeltmede offset değeri kullanıcı tarafından belirlenir. Bunun için " *Edit etme*" işlevini seçerek istediğiniz değeri giriniz.

Girdiğiniz değerleri [**OK**] ile kayıt ediniz; [**ESC**] ve [**->**] ile bir sonraki menü seçeneğine geçiniz.

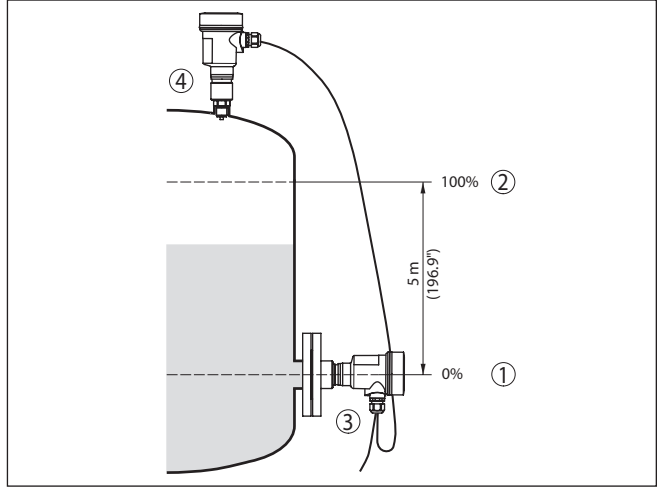
Konum düzeltmesini bitirdikten sonra, aktüel değer 0'a göre ayarlanmış olur. Düzeltme değeri, offset değerini gösteren display'de sayının önündeki matematiksel işaretin tersi ile gösterilir.

Konum düzeltmesi sayısız defalar tekrarlanabilir.

## Seviye ayarı

VEGABAR 81 " *Uygulama*" menü seçeneğinde seçilmiş bulunan proses büyüklüğünden bağımsız olarak bir basınç değeri ölçer. Seçilen proses büyüklüğünün doğru verilebilmesi için çıkış sinyaline % 0 ile % 100 arasında bir değer girilmiş olması gerekir (seviyeleme ayarı).

" *Seviye*" uygulamasında ayar için (örneğin dolu ve boş tanklarda) hidrostatik basınç girilir. Biriken basınç, arabirim cihazı tarafından ölçülür ve otomatik olarak dengelenir. Aşağıdaki örneğe bakın:



Res. 20: Parametreleme örneği Min. seviyeleme / Maks. seviyeleme Seviye ölçümü

- 1 Min. dolum seviyesi = % 0 0,0 mbar'a eşittir
- 2 Maks. dolum seviyesi = % 100 490,5 mbar'a eşittir
- 3 VEGABAR 81, Anabirim Cihazı
- 4 VEGABAR 81, Arabirim Cihazı

Bu değerler bilinmiyorsa, doluluk seviyesinden de (örn. % 10 ile % 90 şeklinde) seviyeleme yapılabilir. Gerçek dolum yüksekliği bu değerlerden hesaplanır.

Gerçek doluluk durumu bu ayar sırasında herhangi bir rol oynamaz, minimum/maksimum seviye ayarı her zaman dolum malzemesi değiştirilmeksizin yapılır. Böylece bu ayarlar, cihaz kurulumu yapılmadan da önceki alandan yapılabilir.



### Uyarı:

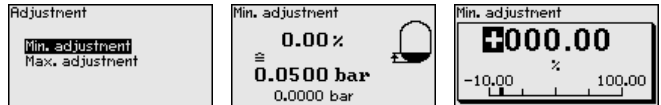
Ayar aralıkları aşıldığında, girilen değer aktarılmaz. Edit işlemi [ESC] yarda kesilebilir veya ayar aralığı dahilinde bir değer girilerek düzeltilir.

Proses basıncı, diferansiyel basınç veya debi gibi diğer proses değerleri için seviyeleme işlemi buna uygun olarak yapılır.

### Min. seviyeleme - Dolum seviyesi

Şu prosedürü izleyin:

1. " [->]" ile " **Devreye alma**" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin. Sonra [->] ile " **seviyeleme ayarı**"nı, arkasından da " **Min. seviyeleme ayarı**" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin.



2. [OK] düğmesine basarak yüzdelik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.



- İstedığınız yüzde değerini **[+]** ile ayarlayın, (örn. % 10) ve **[OK]** ile kaydedin. İmleç şimdi basınç değerine atlar.
- Min. dolun seviyesine ait değeri (örn. 0 mbar) giriniz.
- Ayarları **[OK]** ile kaydedin ve **[ESC]** ve **[->]** tuşlarına basarak seviye ayarını maksimuma getirin.

Min. seviyeleme tamamlanmıştır.

Doldurarak bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

### Maks. seviyeleme - Dolun seviyesi

Şu prosedürü izleyin:

- Sonra **[->]** ile *maks. seviye ayarı* seçeneğini seçin ve **[OK]** ile teyit edin.



- [OK]** düğmesine basarak yüzdelik değeri düzeltin ve **[->]** tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstedığınız yüzde değerini **[+]** ile ayarlayın, (örn. % 90) ve **[OK]** ile kaydedin. İmleç şimdi basınç değerine atlar.
- Yüzdelik değere uygun olan dolu hazne için basınç değerini (örn. 900 mbar) giriniz.
- [OK]** tuşuna basarak ayarları kaydet

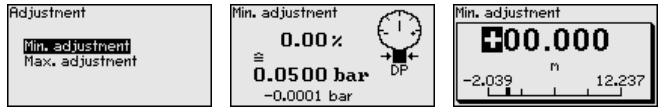
Maks. seviyeleme tamamlanmıştır.

Doldurarak bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

### Debi min. ayar

Şu prosedürü izleyin:

- " **[->]**" ile "**Devreye alma**" menüsünü seçin ve **[OK]** ile teyit edin. Sonra **[->]** ile "*Min. seviye ayarı*" menüsünü seçin ve **[OK]** düğmesi ile teyit edin.



- [OK]** seçeneğine basarak mbar değerini edit edin ve **[->]** işaretini kullanarak imleçi istediğiniz noktaya getirin.
- İsteddiğiniz mbar değerini **[+]** ile ayarlayın ve **[OK]** seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.
- [ESC]** ve **[->]** işaretini kullanarak span (maks.) seviyelemeye gidin İki taraflı (çift yönlü) debi halinde, negatif fark basınç ta mümkündür. Minimum ayarda, maksimum negatif basınç girilir. Lineerizasyonda ya "*çift yönlü*" ya da "*çift yönlü kökü alınmıştır*" seçilmelidir, bakınız "*Lineerizasyon*" menü seçeneği.

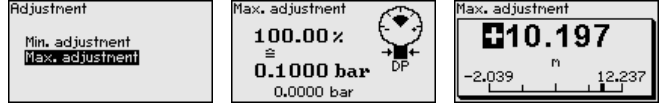
Min. seviyeleme tamamlanmıştır.

Basınçla bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

**Debide maks. ayar**

Şu prosedürü izleyin:

1. Sonra **[->]** ile Maks. seviye ayarı seçeneğini seçin ve **[OK]** düğmesi ile teyit edin.



2. **[OK]** seçeneğine basarak mbar değerini edit edin ve **[->]** işaretini kullanarak imleçi istediğiniz noktaya getirin.
3. İsteddiğiniz mbar değerini **[+]** ile ayarlayın ve **[OK]** seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.

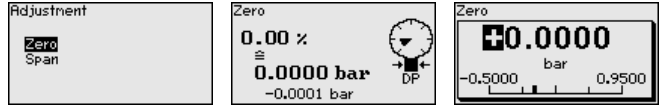
Maks. seviyeleme tamamlanmıştır.

Basınçla bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

**Fark basıncın sıfır ayarı**

Şu prosedürü izleyin:

1. " **[->]**" ile " **Devreye alma**" menüsünü seçin ve **[OK]** ile teyit edin. Sonra **[->]** ile " **Zero seviye ayarı**" menüsünü seçin ve **[OK]** ile teyit edin.



2. **[OK]** seçeneğine basarak mbar değerini edit edin ve **[->]** işaretini kullanarak imleçi istediğiniz noktaya getirin.
3. İsteddiğiniz mbar değerini **[+]** ile ayarlayın ve **[OK]** seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.

4. **[ESC]** ve **[->]** işaretini kullanarak span (maks.) seviyelemeye gidin

Sıfır seviyeleme tamamlanmıştır.

**Bilgi:**

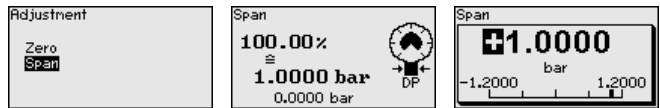
Sıfır ayarı dilim ayarının değerini değiştirir. Ölçüm dilimi (sıfır ve dilim ayarı arasındaki fark) bu durumda değişmez.

Basınçla bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

**Fark basınç span ayarı**

Şu prosedürü izleyin:

1. Sonra **[->]** ile **span seviyeleme ayarı seçeneğini** seçin ve **[OK]** ile teyit edin.



2. **[OK]** seçeneğine basarak mbar değerini edit edin ve **[->]** işaretini kullanarak imleçi istediğiniz noktaya getirin.
3. İsteddiğiniz mbar değerini **[+]** ile ayarlayın ve **[OK]** seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.

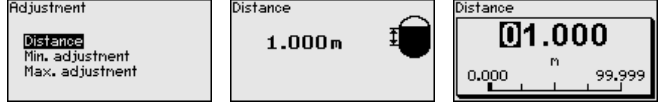
Span ayarı tamamlanmıştır.

Basınca bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

### Mesafe yoğunluk

Şu prosedürü izleyin:

- " *Devreye alım*" menü seçeğinde [->] tuşuna basarak " *Ayarlama*" seçeneğini seçin ve bunu [OK] tuşuna basarak teyit edin. Şimdi de " *Uzaklık*" menüsünü [OK] tuşu ile onaylayın.



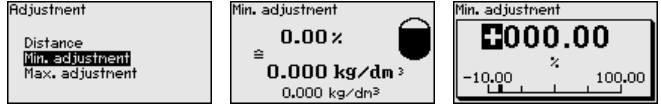
- [OK] düğmesine basarak sensör uzaklığını düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz mesafeyi [+] ile ayarlayın ve [OK] seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.

Uzaklık girme işlemi tamamlanmıştır.

### Yoğunluk min. ayar

Şu prosedürü izleyin:

- " [->]" ile " *Devreye alma*" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin. Sonra [->] ile " *Min. seviye ayarı*" menüsünü seçin ve [OK] düğmesi ile teyit edin.



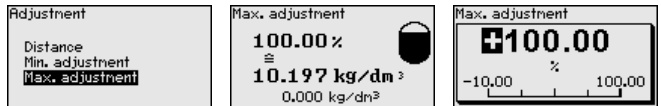
- [OK] düğmesine basarak yüzdelik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz yüzde değerini [+] düğmesiyle ayarlayın ve [OK] tuşuna basarak kaydedin. Bunu takiben ok, yoğunluk değerini gösterir.
- Yüzdelik değere uyan minimum yoğunluğu girin.
- Ayarları [OK] ile kaydedin ve [ESC] ve [->] tuşlarına basarak seviye ayarını maksimuma getirin.

Min. yoğunluk seviyeleme işlemi tamamlanmıştır.

### Yoğunluk maks. ayar

Şu prosedürü izleyin:

- " [->]" ile " *Devreye alma*" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin. Sonra [->] ile " *Maks. seviye ayarı*" menüsünü seçin ve [OK] düğmesi ile teyit edin.



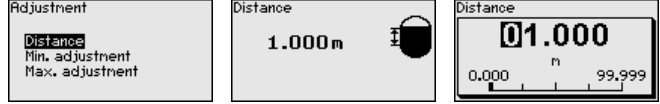
- [OK] düğmesine basarak yüzdelik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz yüzde değerini [+] düğmesiyle ayarlayın ve [OK] tuşuna basarak kaydedin. Bunu takiben ok, yoğunluk değerini gösterir.

- Yüzdellik değere uyan maksimum yoğunluğu girin.  
Maks. yoğunluk seviyeleme işlemi tamamlanmıştır.

### Mesafe arayüz

Şu prosedürü izleyin:

- "*Devreye alım*" menü seçeğinde [->] tuşuna basarak "*Ayarlama*" seçeneğini seçin ve bunu [OK] tuşuna basarak teyit edin. Şimdi de "*Uzaklık*" menüsünü [OK] tuşu ile onaylayın.



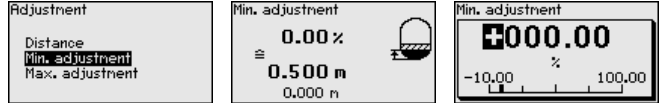
- [OK] düğmesine basarak sensör uzaklığını düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz mesafeyi [+] ile ayarlayın ve [OK] seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.

Uzaklık girme işlemi tamamlanmıştır.

### Minimum ayar - ayırma katmanı

Şu prosedürü izleyin:

- "[->]" ile "*Devreye alma*" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin. Sonra [->] ile "*Min. seviye ayarı*" menüsünü seçin ve [OK] düğmesi ile teyit edin.



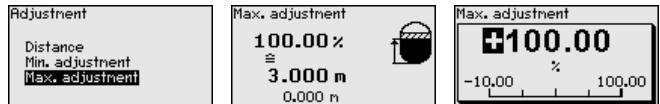
- [OK] düğmesine basarak yüzdellik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz yüzde değerini [+] düğmesiyle ayarlayın ve [OK] tuşuna basarak kaydedin. Bunu takiben ok, yükseklik değerini gösterir.
- Yüzdellik değere uyacak şekilde, ayırma katmanının minimum yüksekliğini girin.
- Ayarları [OK] ile kaydedin ve [ESC] ve [->] tuşlarına basarak seviye ayarını maksimuma getirin.

Ayırma katmanının min. seviyeleme işlemi tamamlanmıştır.

### Maks. seviye ayarı ayırma katmanı

Şu prosedürü izleyin:

- "[->]" ile "*Devreye alma*" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin. Sonra [->] ile "*Maks. seviye ayarı*" menüsünü seçin ve [OK] düğmesi ile teyit edin.



- [OK] düğmesine basarak yüzdellik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz yüzde değerini [+] düğmesiyle ayarlayın ve [OK] tuşuna basarak kaydedin. Bunu takiben ok, yükseklik değerini gösterir.

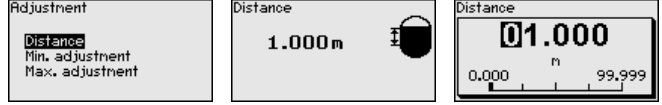
- Yüzdelerik değere uyacak şekilde, ayırma katmanının maksimum yüksekliğini girin.

Ayrırma katmanının maks. seviyeleme işlemi tamamlanmıştır.

### Mesafe yoğunluğu denge- lenmiş seviye

Şu prosedürü izleyin:

- " *Devreye alım*" menü seçeğinde [->] tuşuna basarak " *Ayarlama*" seçeneğini seçin ve bunu [OK] tuşuna basarak teyit edin. Şimdi de " *Uzaklık*" menüsünü [OK] tuşu ile onaylayın.



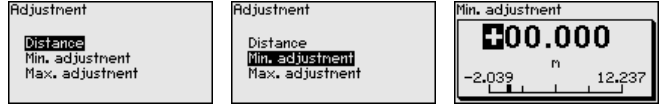
- [OK] düğmesine basarak sensör uzaklığını düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz mesafeyi [+ ] ile ayarlayın ve [OK] seçeneğini kullanarak değeri kaydedin.

Uzaklık girme işlemi tamamlanmıştır.

### Min. dengeleme yoğunlu- ğu dengelenmiş seviye

Şu prosedürü izleyin:

- " [->]" ile " *Devreye alma*" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin. Sonra [->] ile " *seviyeleme ayarı*"nı, arkasından da " *Min. seviyeleme ayarı*" menüsünü seçin ve [OK] ile teyit edin.



- [OK] düğmesine basarak yüzdelerik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.
- İstediğiniz yüzde değerini [+ ] ile ayarlayın, (örn. %) ve [OK] ile kaydedin. İmleç şimdi basınç değerine atlar.
- Asgari dolun seviyesine ait değeri (örn. 0 m) giriniz.
- Ayarları [OK] ile kaydedin ve [ESC] ve [->] tuşlarına basarak seviye ayarını maksimuma getirin.

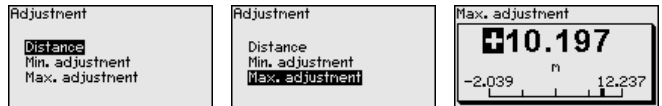
Min. seviyeleme tamamlanmıştır.

Doldurarak bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

### Maks. dengeleme yoğun- luğu dengelenmiş seviye

Şu prosedürü izleyin:

- Sonra [->] ile Maks. seviye ayarı seçeneğini seçin ve [OK] düğmesi ile teyit edin.



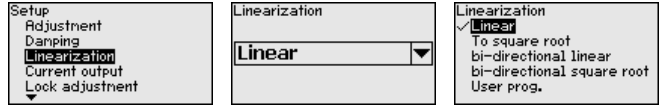
- [OK] düğmesine basarak yüzdelerik değeri düzeltin ve [->] tuşuna basarak oku istediğiniz noktaya getirin.

3. İstedığınız yüzde değerini **[+]** ile ayarlayın, (örn. %100) ve **[OK]** ile kaydedin. İmleç şimdi basınç değerine atlar.
  4. Yüzdelerik değere uygun olan dolu hazne değerini (örn. 10 m) giriniz.
  5. **[OK]** tuşuna basarak ayarları kaydet
- Maks. seviyeleme tamamlanmıştır.

Doldurarak bir seviyeleme yapmak için ekranda görüntülenen gerçek ölçüm değerini girin.

## Lineerizasyon

Ölçülmekte olan proses büyüklüğünün ölçüm değeriyle lineer olarak artmadığı tüm ölçüm işlemlerinde lineerizasyon gereklidir. Bu, diferansiyel basınç üzerinden ölçülen debi için veya seviye ölçümü yapılarak ölçülen hazne hacimleri için böyledir. Bu durumlar için uygun lineerizasyon eğimleri verilmiştir. Yüzdelerik ölçüm değeri ile proses büyüklüğü arasındaki ilişkiyi girin. Lineerizasyon, ölçüm değeri göstergesi ve akım çıkışı için geçerlidir.



Debi ölçümü ve " *Linear* " seçeneğinde gösterge ve çıkış (yüzdelerik değer/akım) " **Fark basınç** " a göre lineerdir. Bu şekilde örneğin bir debi hesaplayıcısı beslenebilir.

Debi ölçümü ve " *Kökü alınmış* " seçeneğinde gösterge ve çıkış (yüzdelerik değer/akım) " **Debi** " ye göre lineerdir. <sup>4)</sup>

İki taraflı (çift yönlü) debide negatif fark basınç mümkündür. Bu, " *Minimum ayar - debi* " menü seçeneğinde dikkate alınmalıdır.



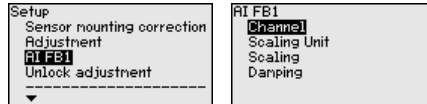
### Dikkat:

WHG'ye göre bir taşıma güvenliği parçası olarak kullanılacak her sensör için aşağıda yazılanlar dikkate alınmalıdır:

Bir lineerizasyon eğimi seçilirse, ölçüm sinyali artık dolum yüksekliğine zorla lineer olmaz. Bu, kullanıcı tarafından (özellikle sınır sinyali vericideki anahtarlama noktasının ayarı yapılırken) dikkate alınmalıdır.

## AI FB1

Fonksiyon Bloğu 1 (FB1)'in çok kapsamlı bir parametrelenmesi olduğundan birkaç alt menüye bölünmektedir.

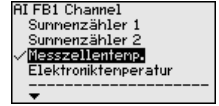
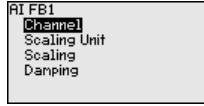


### AI FB1 - Channel

" *Channel* " menüsünde AI FB 1'de işlemin devam etmesi için giriş sinyali belirlenir.

Giriş sinyalleri olarak Transdüktör Bloğu (TB)'nun çıkış değerleri seçilebilmektedir.

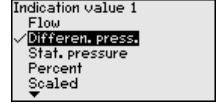
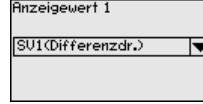
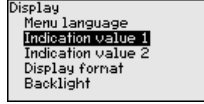
<sup>4)</sup> Cihaz yaklaşık olarak sabit kalan ısı ve statik basınçtan yola çıkarak kökü alınmış eğim grafiği üzerinden ölçülen fark basınçtan debiyi hesaplar.



### 6.1.2 Ekran

**Gösterge değeri 1 ve 2 - 4 ... 20 mA**

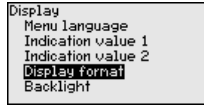
Bu menü seçeneğinden hangi ölçüm değerinin ekranda görüntüleneceğini belirleyin.



Gösterilen değerin fabrika ayarı " *diferansiyel basıncı*"dır.

**Gösterge formatları 1 ve 2**

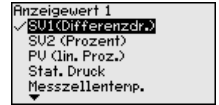
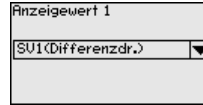
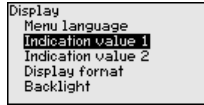
Bu menü seçeneğinden, ölçüm değerinin ekranda virgülden sonra kaç tane basamak geleceğini belirlersiniz.



Gösterge formatı için fabrika ayarı " *Otomatik*" konumu üzerindedir.

**Gösterge değeri 1 ve 2 - bus sistemleri**

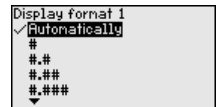
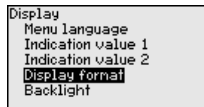
Bu menü seçeneğinden hangi ölçüm değerinin ekranda görüntüleneceğini belirleyin.



Gösterilen değerin fabrika ayarı " *diferansiyel basıncı*"dır.

**Gösterge formatları 1 ve 2**

Bu menü seçeneğinden, ölçüm değerinin ekranda virgülden sonra kaç tane basamak geleceğini belirlersiniz.



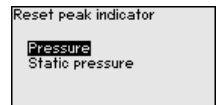
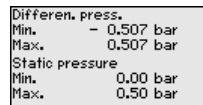
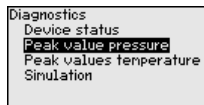
Gösterge formatı için fabrika ayarı " *Otomatik*" konumu üzerindedir.

### 6.1.3 Tanı

**İbre basınç**

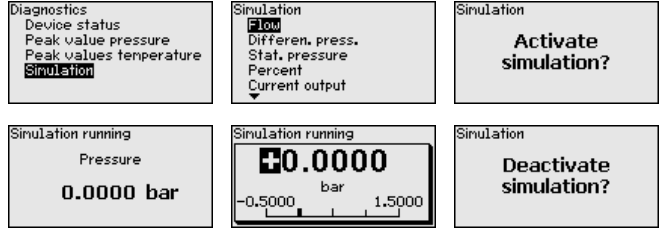
Sensörde fark basıncının ve statik basıncın minimum ve maksimum ölçüm değerleri kayot edilir. " *İbre basınç*" menü seçeneğinde her iki değer de gösterilir.

Bir başka pencerede iki ibre değeri için ayrı ayrı bir sıfırlamayı yerine getirebilirsiniz.



### Simülasyon 4 ... 20 mA/ HART

Bu menü seçeneğinden ölçüm değerlerini simüle edebilirsiniz. Bu sayede örn. çıkışa bağlanmış gösterge cihazları ve kablolu sistemlerin giriş kartı kullanılarak sinyal yolu test edilir.



İstediğiniz simülasyon büyüklüğünü seçin ve istediğiniz sayıyı girin. Simülasyonu durdurabilmek için **[ESC]** düğmesine basarak " *Simülasyonu durdur*" ve **[OK]** tuşlarıyla işlemi teyit edin.



#### Dikkat:

Sürmekte olan simülasyonda simülasyon değeri, elektrik değeri 4 ... 20 mA olarak ve dijital HART sinyali olarak verilir. Durum bildirim, Asset Management fonksiyonu çerçevesinde " *Maintenance*"dir.

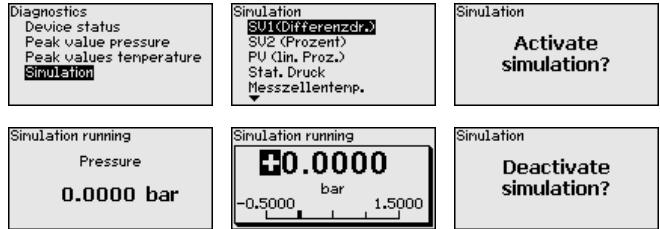


#### Uyarı:

Sensör manuel durdurma olmaksızın simülasyonu 60 dakika sonra otomatik olarak durdurur.

### Simülasyon bus sistemleri

Bu menü seçeneğinden ölçüm değerlerini simüle edebilirsiniz. Bu sayede örn. çıkışa bağlanmış gösterge cihazları ve kablolu sistemlerin giriş kartı kullanılarak sinyal yolu test edilir.



İstediğiniz simülasyon büyüklüğünü seçin ve istediğiniz sayıyı girin. Simülasyonu durdurabilmek için **[ESC]** düğmesine basarak " *Simülasyonu durdur*" ve **[OK]** tuşlarıyla işlemi teyit edin.



#### Dikkat:

Simülasyon sırasında simüle edilen değer dijital sinyal olarak görüntülenir. Asset Management fonksiyonu çerçevesinde durum göstergesi " *Maintenance*" olur.



#### Uyarı:

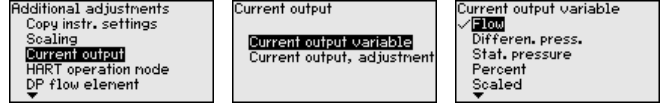
Sensör manuel durdurma olmaksızın simülasyonu 60 dakika sonra otomatik olarak durdurur.



### Akım çıkışı 1 ve 2 (büyük)

#### 6.1.4 Diğer ayarlar

"Akım çıkışı büyüklüğü" menü seçeneğinden akım çıkışının üzerinden hangi büyüklükte ölçümün çıkarılacağını belirleyin.

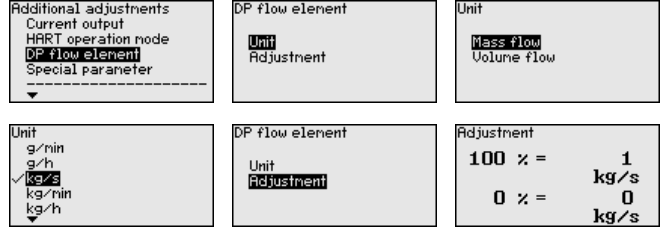


Aşağıdaki seçenek, seçilen uygulamaya bağlı olarak kullanılabilir:

- Debi
- Yükseklik - Ayırma katmanı
- Yoğunluk
- Diferansiyel basıncı
- Statik basınç
- Yüzde
- Ölçeklenmiş
- Yüzde lineerize
- Ölçüm hücresi ısı (keramik ölçüm hücresi)
- Elektronik sıcaklığı

### Karakteristik değerler dinamik basınçlı akım ögesi

Bu menü seçeneğinde hem dinamik basınçlı akım ögesi belirlenir hem de kütle veya hacim debisi seçilir.



Bunun dışında %0 ya da %100'de hacim veya kütle akımı için seviyeleme yapılır.

Cihaz debiyi seçilmiş olan birimde otomatikman toplar. Buna uygun seviyeleme ve çift yönlü lineerasyonda debi sayımı hem pozitif hem de negatif yapılır.

## 6.2 Menüye genel bakış

Aşağıdaki tablolar, cihazın kullanım değerlerini göstermektedir. Cihaz modeline ve uygulamaya bağlı olarak tüm menü seçenekleri mevcut olmayabilir ya da seçeneklerin düzeni farklı yapılmış olabilir.



#### Uyarı:

Diğer menü seçeneklerini ilgili anabirim cihazının kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

## Devreye alma

Menü seçeneği	Parametre	Fabrika ayarı
Ölçüm yeri ismi	19 alfanümerik karakter/özel karakter	Sensör
Uygulama	Uygulama	Seviye
	Elektronik fark basınç için arabirim sensör	Deaktive edildi
Birimler	Seviyeleme birimi	mbar (Nominal ölçüm aralıkları $\leq 400$ mbar) bar (Nominal ölçüm aralıkları $\leq 1$ bar)
	Statik basınç	bar
Konum düzeltme		0,00 bar
Seviye ayarı	Uzaklık (Yoğunlukta ve ayırma katmanında)	1,00 m
	Sıfır/Min. ayar	0,00 bar % 0,00
	Dilim/Maks. ayar	bar cinsinden nominal ölçüm aralığı % 100,00
Sönümlleme	Bütünleşme süresi	0,0 sn
Lineerizasyon	Lineer, yatay silindirik tank, ... kullanıcı tanımlı	Lineer
Akım çıkışı	Akım çıkışı - Mod	Çıkış eğimi grafiği 4 ... 20 mA Arıza olduğunda davranış $\leq 3,6$ mA
	Akım çıkışı - Min./Maks.	3,8 mA 20,5 mA
Kullanımın kilitlenmesi	Kilitli, serbest bırakılmış	Son ayar

## Ekran

Menü seçeneği	Fabrika ayarı
Menü dili	Siparişe özgün
Gösterge değeri 1	% cinsinden akım çıkışı
Gösterge değeri 2	Keramik ölçüm hücresi: ölçüm hücresi ısısı, °C cinsinden Metalik ölçüm hücresi: elektronik ısısı, °C cinsinden
Gösterge formatı	Virgülden sonraki basamakların otomatik olarak sayısı
Aydınlatma	Açık

## Tanı

Menü seçeneği	Parametre	Fabrika ayarı
Cihaz durumu		-
İbre	Basınç	Aktüel basınç ölçüm değeri
Sıcaklık ibresi	Sıcaklık	Aktüel ölçüm hücreleri ve elektronik sıcaklığı
Simülasyon	Basınç, yüzdelik oran, sinyal çıkışı, lineerize yüzdelik oran, ölçüm hücresi sıcaklığı, elektroniğin sıcaklığı	-

## Diğer ayarlar

Menü seçeneği	Parametre	Fabrika ayarı
Tarih/Saat		Aktüel tarih/aktüel saat
Sıfırlama	Teslimat durumu, temel ayarlar	
Cihaz ayarlarının kopyalanması	Sensörden okuma, sensöre yazma	
Ölçekleme	Ölçekleme büyüklüğü	İ cinsinden hacimler
	Ölçekleme formatı	% 0 0 l'ye tekabül eder % 100 0 l'ye eşittir
Akım çıkışı	Akım çıkışı - Büyüklük	Lin. yüzde - Dolu seviyesi
	Akım çıkışı - Seviye ayarı	%0 ... 100 , 4 ... 20 mA'ya tekabül eder
HART modu		Adres 0
Dinamik basınçlı akım ögesi	Birim	m <sup>3</sup> /s
	Seviye ayarı	% 0,00 0,00vm <sup>3</sup> /sn'ye tekabül eder % 100,00 1 m <sup>3</sup> /sn'ye tekabül eder
Özel parametreler	Servis login	Sıfırlama yok

## Bilgi

Menü seçeneği	Parametre
Cihaz adı	VEGABAR 81
Cihaz modeli	Donanım ve yazılım versiyonu
Fabrika kalibrasyon tarihi	Tarih
Sensör özellikleri	Projeye özel özellikler

## 7 Tanı, Ürün Yönetimi ve Servis

### 7.1 Bakım

#### Bakım

Amaca uygun kullanıldığı takdirde normal kullanımda herhangi özel bir bakım yapılmasına gerek yoktur.

#### Yapışmalara karşı önlemler

Bazı uygulamalarda zarda biriken dolum malzemesi ölçüm sonucunu etkileyebilir. Bu nedenle çok madde birikmemesi ve özellikle katılaşma durumlarının önlenmesi için her sensörün ve uygulamanın ihtiyacına uygun önlemler alın.

#### Temizleme

Temizleme alışkanlığı cihazdaki model etiketi ile işaretlerin görünmesini sağlar.

Şu maddelere dikkat edin:

- Sadece gövde, model etiketi ve contalara zarar vermeyen temizlik malzemeleri kullanın
- Sadece cihaz koruma sınıfına uyan temizlik yöntemlerini uygulayın

### 7.2 Arızaların giderilmesi

#### Arıza olduğunda yapılabilecekler

Herhangi bir arızanın giderilmesi için gerekli önlemleri almak teknisyenin görevidir.

#### Arızaların giderilmesi

Alınacak ilk önlemler şunlardır:

- Değerlendirme ve hata bildirimleri
- Çıkış sinyalinin kontrolü
- Ölçüm hataları ile başa çıkma

Diğer kapsamlı tanı olanaklarını size kumanda uygulaması olan bir akıllı telefon veya bir tablet, PACTware yazılımına ve gereken DTM'ye sahip bir bilgisayar veya notebook sunar. Birçok durumda arıza nedeni bu yolla tespit edilerek çözülür.

#### Arızayı giderdikten sonra yapılması gerekenler

Arıza nedeni ve alınan önlemlere bağlı olarak "*Çalıştırma*" bölümünde tanımlanan işlem adımlarını en baştan başlayarak tekrarlayın ve akla yatkınlığını ve bütünlüğünü kontrol edin.

#### 24 Saat Hizmet-Çağrı Merkezi

Bu önlemler yine de herhangi bir sonuç vermedikleri takdirde acil durumlar için **+49 1805 858550** numaralı telefondan VEGA Çağrı Merkezimizi arayabilirsiniz.

Çağrı merkezimiz size normal çalışma saatleri dışında da haftada 7 gün aralıksız hizmet vermektedir.

Bu hizmeti dünya çapında sunduğumuz için destek İngilizce olarak verilmektedir. Hizmet ücretsizdir, sadece normal telefon maliyeti doğmaktadır.

### 7.3 Elektronik modülü değiştirin

Elektronik modül bir arıza durumunda kullanıcı tarafından özdeş başka bir modülle değiştirilebilir.



Ex uygulamalarda sadece uygun Ex ruhsatı olan bir cihaz ve elektronik modüller kullanılabilir.

Elinizde başka elektronik modül yoksa, bunu sizin için yetkili bayiiden sipariş edebilirsiniz.

## 7.4 IP68 (25 bar) modelinin proses modüllerinin değiştirilmesi

IP68 (25 bar) modelinde, kullanıcı proses modüllerini değiştirebilir. Bağlantı kablosu ve dış gövde tekrar kullanılabilir.

Gerekli aletler:

- Allen anahtarı, 2 ebadında



### Dikkat:

Değiştirme işlemi yalnızca elektrik akımının kapalı olduğu durumda yapılmalıdır.



Ex uygulamalarda sadece uygun Ex ruhsatı olan parçalar kullanılabilir.

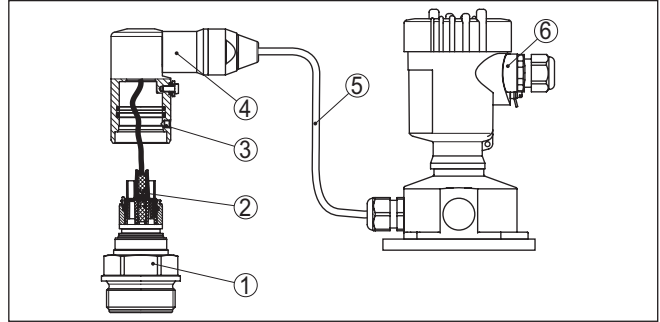


### Dikkat:

Yenileriyle değiştireceğinizde modüllerin iç kısmını kir ve nemden koruyun.

Değiştirme işleminde şu şekilde hareket edin:

1. Tespit vidasını allen anahtarı ile sökünüz.
2. Kablo modülünü dikkatlice proses modülünden çıkarınız.



Res. 21: IP 68 modelinde (25 bar) ve yan taraftan kablo çıkışında, dış gövde VEGABAR 81

- 1 Proses modülleri
- 2 Konnektör
- 3 Sabitleme vidası
- 4 Kablo modülü
- 5 Bağlantı kablosu
- 6 Dış gövde

3. Bağlantı fişini çıkarınız
4. Yeni proses modülünü ölçüm noktasına monte ediniz.
5. Bağlantı fişini yeniden takınız.

6. Kablo modülünü proses modülüne geçiriniz ve istediğiniz pozisyona döndürünüz.
  7. Tespit vidasını allen anahtarı ile sıkılayınız.
- Değiştirme işlemi böylece tamamlanmış olur.

### 7.5 Onarım durumunda izlenecek prosedür

İnternet sayfamızdan onarım durumunda nasıl bir prosedür izlemeniz gerektiği hakkındaki ayrıntılı bilgileri bulabilirsiniz.

Onarımı hızlı ve açık soru bırakmadan yerine getirebilmemiz için cihazınızın verilerini kullanarak orada cihaz geri gönderim formu oluşturun.

Bunun için şunlara ihtiyacınız var:

- Cihazın seri numarası
- Problem hakkında kısa açıklama
- Ürün ortamı hakkında bilgiler

Oluşturulan cihaz geri gönderim formunun çıktısını alın.

Cihazı temizleyin ve kırılmasına karşı korunaklı şekilde ambalajlayın.

Yazdırılan cihaz iade formu ve varsa güvenlik pusulası cihazla birlikte gönderilmelidir.

Oluşturulan cihaz iade formunun üzerinde iade edeceğiniz yerin adresi vardır.

## 8 Sökme

### 8.1 Sökme prosedürü

Cihazı sökmek için " Montaj" ve " Güç kaynağına bağlanması" bölümlerinde anlatılan adımları tersten başlayarak takip ediniz.



#### İkaz:

Sökme işlemi sırasında tanklar ve boru hatlarındaki proses koşullarını dikkate alınız. Yüksek basınçlar veya sıcaklıklar, agresif ve toksik malzemeler nedeniyle yaralanma tehlikesi söz konusu olabilir. Bu tehlikelerden gerekli önlemleri alarak kaçınınız.

### 8.2 Bertaraf etmek



Cihazı bu alanda uzman bir geri dönüşüm işletmesine götürün, bu iş için genel atık tesislerini kullanmayın.

Eğer cihazdan çıkarılması mümkün olan piller varsa, önce cihazdan mevcut bu pilleri çıkarın ve pilleri ayrıca bertaraf edin.

Bertaraf edeceğiniz eski cihazda kişisel bilgilerin kayıtlı olması halinde, cihazı bertaraf etmeden önce bunları siliniz.

Eski cihazı usulüne uygun şekilde bertaraf edemeyecekseniz geri iade ve bertaraf konusunda bize başvurabilirsiniz.

## 9 Ek

### 9.1 Teknik özellikler

#### İzin verilmiş cihazlara ilişkin not

Ex onayı vb. gibi izinleri verilmiş cihazlar için teslimat kapsamında söz konusu emniyet talimatlarında bulunan teknik veriler geçerlidir. Proses koşulları veya güç kaynağı gibi konularda veriler burada verilen bilgilerden farklı olabilir.

Tüm ruhsat belgeleri internet sayfamızdan indirilebilmektedir.

#### Malzemeler ve ağırlıklar

##### Ortamla temas eden malzemeler

Proses bağlantısı	316L
Zar	316L, Alloy C276 (2.4819), Alloy C22 (2.4602), Alloy 400 (2.4360), Tantalum, Titanyum, 316L ECTFE kaplama, 1.4435 altın kaplama (25 µm)

Proses bağlantısı için conta (teslimat kapsamındadır)

- Dişli G $\frac{1}{2}$  (EN 837), G $\frac{1}{2}$  (DIN 3852-A) Klingersil C-4400

##### Gıda maddeleri için olan malzemeler

Yüzey kalitesi hijyenik proses bağlantıları,  $R_a < 0,8 \mu\text{m}$  tip.

Conta, 3A izinli 316L duvara montaj plakasının altındadır	EPDM
---	------

##### Malzemeler, ortamda ıslanmamış

Gövde

– Plastik gövde	Plastik PBT (Poliester)
– Alüminyum pres döküm gövdesi	Alüminyum pres döküm AlSi10Mg, toz kaplama (Temeli: poliester)
– Paslanmaz çelik gövde	316L
– Kablo bağlantı elemanı	PA, paslanmaz çelik, piring
– Conta dişli boru bağlantısı	NBR
– Tıpa dişli kablo bağlantısı	PA
– Gövde ve gövde kapağı arasında conta	Silikon SI 850 R, NBR silikonsuz
– Gövde kapağında izleme penceresi	Polikarbonat, UL746-C listelenmiş (Ex d modelinde: cam)
– Topraklama terminalleri	316L

Dış gövde

– Gövde	PBT plastik (poliester), 316L
– Soket, duvar montajı plakası	PBT plastik (poliester), 316L
– Soket ve duvara montaj plakası arasında conta	EPDM (sıkıca bağlanmış)

Gövde kapağı izleme penceresi	Polikarbonat (UL746-C listelenmiş), cam <sup>5)</sup>
-------------------------------	---

<sup>5)</sup> Alüminyum ve paslanmaz çelikten (hassas döküm) gövdelerde cam



Conta - Gövde kapağı	Silikon SI 850 R, NBR silikonsuz
Topraklama terminaleri	316Ti/316L
Anabirim cihazının bağlantı kablosu	PE, PUR

### Ağırlıklar

Toplam ağırlık VEGABAR 81	yakl. 0,8 ... 8 kg (1.764 ... 17.64 lbs), proses bağlantısı ve gövdeye bağlı olarak
---------------------------	---

### Sıkma torkları

Dişli proses bağlantısı için Maks. sıkıştırma torku 40 Nm (29.50 lbf ft)

NPT kablo vidaları ve Conduit-Borular için maks. sıkma torku

- Plastik gövde 10 Nm (7.376 lbf ft)
- Alüminyum gövde/Paslanmaz çelik gövde 50 Nm (36.88 lbf ft)

### Giriş büyüklüğü - Piezodirençli ölçüm hücresi / DMS ölçüm hücresi

Burada verilen değerler genel bilgi verme amaçlıdır ve ölçüm hücresine ilişkindir. Proses bağlantısının malzemesi, yapı şekli ve basınç türü nedeniyle kısıtlamaların olması mümkündür. Model etiketlerindeki veriler geçerlidir. <sup>6)</sup>

### bar/kPa cinsinden nominal ölçüm aralıkları ve aşırı yük taşıyabilme kapasitesi

Nominal ölçüm aralığı	Kaldırabileceği yük	
	Maksimum basınç	Minimum basınç
Aşırı basınç		
0 ... +0,4 bar/0 ... +40 kPa	+1,2 bar/+120 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +1 bar/0 ... +100 kPa	+3 bar/+300 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +2,5 bar/0 ... +250 kPa	+7,5 bar/+750 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +5 bar/0 ... +250 kPa	+15 bar/+1500 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +10 bar/0 ... +1000 kPa	+30 bar/+3000 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +16 bar/0 ... +1600 kPa	+48 bar/+5000 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +25 bar/0 ... +2500 kPa	+75 bar/+7500 kPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +40 bar/0 ... +4000 kPa	+120 bar/+12 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +60 bar/0 ... +6000 kPa	+180 bar/+18 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +100 bar/0 ... +10 MPa	+200 bar/+20 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +160 bar/0 ... +10 MPa	+320 bar/+20 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +250 bar/0 ... +25 MPa	+500 bar/+20 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +400 bar/0 ... +40 MPa	+800 bar/+80 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +600 bar/0 ... +60 MPa	+1200 bar/+120 MPa	-1 bar/-100 kPa
0 ... +1000 bar/0 ... +100 MPa	+1500 bar/+150 MPa	-1 bar/-100 kPa
-1 ... 0 bar/-100 ... 0 kPa	+3 bar/+300 kPa	-1 bar/-100 kPa

<sup>6)</sup> Aşırı yük taşıma kapasitesine ait bilgiler referans sıcaklığında geçerlidir.

Nominal ölçüm aralığı	Kaldırabileceği yük	
	Maksimum basınç	Minimum basınç
-1 ... +1,5 bar/-100 ... +150 kPa	+7,5 bar/+750 kPa	-1 bar/-100 kPa
-1 ... +5 bar/-100 ... +500 kPa	+15 bar/+1500 kPa	-1 bar/-100 kPa
-1 ... +10 bar/-100 ... +1000 kPa	+30 bar/+3000 kPa	-1 bar/-100 kPa
-1 ... +25 bar/-100 ... +2500 kPa	+75 bar/+7500 kPa	-1 bar/-100 kPa
-1 ... +40 bar/-100 ... +4000 kPa	+120 bar/+12 MPa	-1 bar/-100 kPa
-0,2 ... +0,2 bar/-20 ... +20 kPa	+1,2 bar/+120 kPa	-1 bar/-100 kPa
-0,5 ... +0,5 bar/-50 ... +50 kPa	+3 bar/+300 kPa	-1 bar/-100 kPa
Mutlak basınç		
0 ... 1 bar/0 ... 100 kPa	3 bar/300 kPa	0 bar abs.
0 ... 2,5 bar/0 ... 250 kPa	7,5 bar/750 kPa	0 bar abs.
0 ... 5 bar/0 ... 500 kPa	15 bar/1500 kPa	0 bar abs.
0 ... 10 bar/0 ... 1000 kPa	30 bar/3000 kPa	0 bar abs.
0 ... 16 bar/0 ... 1600 kPa	50 bar/5000 kPa	0 bar abs.
0 ... 25 bar/0 ... 2500 kPa	75 bar/+7500 kPa	0 bar abs.
0 ... 40 bar/0 ... 4000 kPa	120 bar/+12 MPa	0 bar abs.

### Ayar aralıkları

Veriler nominal ölçüm aralığından elde edilmektedir. -1 bar'dan düşük basınç değerleri belirlenememektedir.

#### Dolum seviyesi (Min./Maks ayar)

- Yüzde değer -10 ... 110 %
- Basınç değeri -120 ... 120 %

#### Debi (Min./Maks. ayar)

- Yüzde değer 0 veya %100 değiştirilemez
- Basınç değeri -120 ... 120 %

#### Diferansiyel basıncı (başlangıç/bitirme ayarı)

- Zero -95 ... +95 %
- Span -120 ... +120 %

#### Yoğunluk (Min./Maks. ayar)

- Yüzde değer -10 ... 100 %
- Yoğunluk değeri kg/dm<sup>3</sup> cinsinden ölçüm aralıklarına tekabül ederek

#### Ayırma katmanı (Min./Maks. ayar)

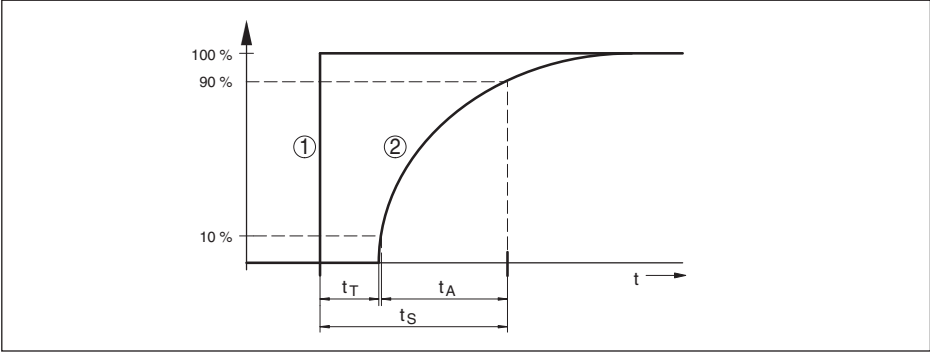
- Yüzde değer -10 ... 100 %
- Yükseklik değeri metre cinsinden ölçüm aralıklarına tekabül ederek

#### İzin verilen maksimum turn down

Sınırsız (tavsiye edilen 20 : 1)

### Dinamik Davranış - Çıkış

Ortama ve sıcaklığa bağlı olarak dinamik karakteristik büyüklükler



Res. 22: Proses büyüklüğünde çok büyük değişiklik.  $t_r$ :

- 1 Proses büyüklüğü
- 2 Çıkış sinyali

	VEGABAR 81	VEGABAR 81, IP68 (25 bar), bağlantı kablosu > 25 m (82.01 ft)
Ölü zaman	≤ 25 ms	≤ 50 ms
Kalkış zamanı (10 ... 90 %)	≤ 55 ms	≤ 150 ms
Şıçrama cevap süresi (ti: 0 s, 10 ... 90 %)	≤ 80 ms	≤ 200 ms

Buna bir de diyafram contalı sistemin reaksiyon süresi de eklenir. Bu, kompakt diyaframlı contalarda < 1 sn değerlerinden, kapiler sistemlerde birkaç saniyeye kadardır.

Flanş diyaframlı contası DN 80, dolgu silikon yağ KN 2.2, kapiler uzunluğu 10 m, ölçüm aralığı 1 bar

Proses sıcaklığı	Reaksiyon süresi
+40 °C (+104 °F)	yaklaşık 1,5 sn
+20 °C (+58 °F)	yaklaşık 3 sn
-20 °C (-4 °F)	yaklaşık 11 sn

Sönümlleme (Giriş büyüklüğünün % 63'ü) 0 ... 999 s, menü seçeneği üzerinden "sönümlleme" ayarlanabilir

### DIN EN 60770-1'e göre referans koşulları ve etki büyüklükleri

DIN EN 61298-1 uyarınca referans koşulları

– Sıcaklık	+18 ... +30 °C (+64 ... +86 °F)
– Bağıl hava nemi	45 ... 75 %
– Hava basıncı	860 ... 1060 mbar/86 ... 106 kPa (12.5 ... 15.4 psi)
Eğim belirleme	IEC 61298-2 uyarınca sınır noktası ayarı
Eğim karakteristiği	Lineer
Referans montaj konumu	dik konumda, ölçüm zarı aşağıya bakıyor
Montaj konumunun etkisi	Diyafram contalı modele bağlı olarak

EN 61326-1 kapsamında şiddetli, yüksek  $< \pm 150 \mu\text{A}$   
frekanslı elektromanyetik alanlar sonucu  
çıkış akımında sapma

### Ölçüm sapması (IEC 60770-1'e göre)

Turn down (TD) nominal ölçüm aralığı ile ayarlanmış ölçüm diliminin arasındaki ilişkidir.

Kesinlik sınıfı	TD 1 : 1'den 5 : 1'e kadar lineer olma- ma, histerez ve tekrarlanamazlık	TD >5 : 1 olması halinde lineer olma- ma, histerez ve tekrarlanamazlık
%0,2	< % 0,2	< % 0,04 x TD

### Ortam ısısının etkisi

#### Termik değişiklik - Sıfır sinyali ve çıkış aralığı

Turn down (TD) nominal ölçüm aralığı ile ayarlanmış ölçüm diliminin arasındaki ilişkidir.

Ortalama sıcaklık katsayısı	10 ... +70 °C (+50 ... +158 °F) dengelenmiş sıcaklık aralığında	Dengelenmiş sıcaklık aralığının dışında
Turn down 1 : 1	% 0,05/10 K	tip. < % 0,05/10 K
Turn down 1:1 ila 5:1	% 0,1/10 K	-
Turn down 10 : 1'e kadar	% 0,15/10 K	-

### Diyafram contasından dolayı ekstra sıcaklık etkisi

Değerler, hem 316L hem de diyafram contası sıvısı olan silikon yağın değerleri olmaktadır. Bu değerler, tahmin yürütme açısından önem taşımaktadır. Gerçek değerler çap, malzeme, zarın dayanıklılığı ve diyafram contası sıvısına bağlı olarak değişmektedir. Bunlar, talep üzerine temin edilmektedirler.

Diyafram contasının şu koşullarda mbar/10 K cinsinden sıcaklık katsayısı

- Flanş DN 50 PN 40, C kalıbı, DIN 2501 1,2 mbar/10 K
- Flanş DN 80 PN 40, C kalıbı, DIN 2501 0,25 mbar/10 K
- Flanş DN 80 PN 40, C kalıbı, 20 mm'lik tüple DIN 2501 1,34 mbar/10 K
- Flanş 2" 150 lbs RF, ASME B16.5 1,2 mbar/10 K
- Flanş 3" 150 lbs RF, ASME B16.5 0,25 mbar/10 K
- Flanş 3" 150 lbs RF, 2"lik tüple ASME B16.5 1,34 mbar/10 K

Soğutucu bir öğenin sıcaklık katsayısı, 0,1 ... 1,5 mbar/10 K  
zarın çapına bağlı olarak

1 m uzunluğundaki kapiler bir borunun sı- 0,1 ... 15 mbar/10 K  
caklık katsayısı, zarın çapına bağlı olarak

### Uzun süreli duraylık (DIN 16086 gereğince)

Referans alınan koşullarda dijital sinyal çıkışı (HART, Profibus PA gibi) ve analog 4 - 20 mA'lık akım çıkışı için geçerlidir. Bunlar, belirlenen ölçüm diliminden çıkarılan verilerdir. Turn down (TD), nominal aralık/belirlenen ölçüm dilimi davranışidir.

Sfır sinyali ve çıkış aralığı, uzun süreli < (% 0,1 x TD)/Yıl duyarlık <sup>7)</sup>

## Proses koşulları

### Proses sıcaklığı - proses bağlantıları paslanmaz çelikten

Ölçüm hücresi contası		Sensörlü model	
		Standart	Genişletilmiş ısı aralığı <sup>8)</sup>
FKM	VP2/A	-20 ... +130 °C (-4 ... +266 °F)	-20 ... +150 °C (-4 ... +302 °F)
	A+P 70.16	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)	-
	V70SW	-	-10 ... +150 °C (14 ... +302 °F)
EPDM	A+P 70.10-02	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)	-40 ... +150 °C (-40 ... +302 °F)
	ET 7056	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)	-
	E70Q	-	-40 ... +150 °C (-40 ... +302 °F)
	Fluoraz SD890	-5 ... +130 °C (-22 ... +266 °F)	-
FFKM	Kalrez 6375	-20 ... +130 °C (-4 ... +266 °F)	-20 ... +150 °C (-4 ... +302 °F)
	Perlast G74S	-15 ... +130 °C (5 ... +266 °F)	-15 ... +150 °C (5 ... +302 °F)
	Perlast G75B	-15 ... +130 °C (5 ... +266 °F)	-15 ... +150 °C (5 ... +302 °F)
	Perlast G92E	-15 ... +130 °C (... +266 °F)	-15 ... +150 °C (5 ... +302 °F)
	Perlast G75LT	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)	-40 ... +150 °C (-40 ... +302 °F)

### Proses sıcaklığı - proses bağlantıları plastikten

Ölçüm hücresi contası		Proses sıcaklığı		
		Proses bağlantısı PE-EK'ten <sup>9)</sup>	Proses bağlantısı PP	Proses bağlantısı PV-DF'ten <sup>10)</sup>
FKM	VP2/A	-20 ... +100 °C (-4 ... +212 °F)	0 ... +100 °C (32 ... +212 °F)	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) <sup>11)</sup>
	A+P 70.16	-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)		
EPDM	A+P 70.10-02			
FFKM	Kalrez 6375	-20 ... +100 °C (-4 ... +212 °F)		
	Perlast G74S	-15 ... +100 °C (5 ... +212 °F)		
	Perlast G75B	(5 ... +212 °F)		

### Sıcaklığın düşürülmesi

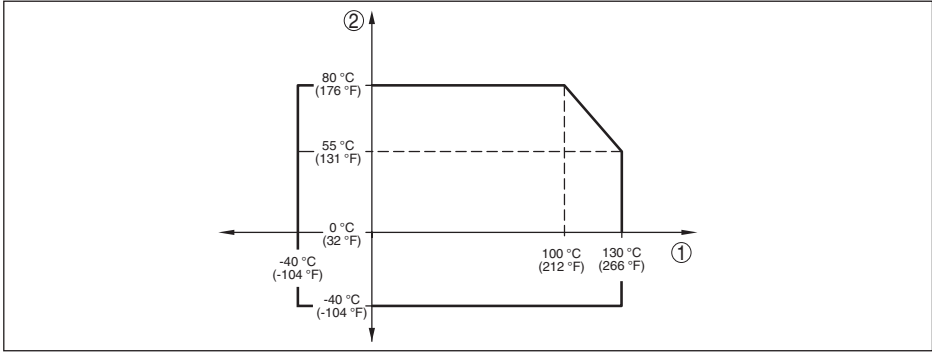
<sup>7)</sup> Kullanılan diyafram contasına bağlı olarak daha yüksek değerler de ortaya çıkabilir.

<sup>8)</sup> ø 28 mm'lik ölçüm hücresi

<sup>9)</sup> İzin verilen maks. proses basıncı proses bağlantısına bağlı olarak 25 bar ve/veya 30 bardır (bkz. model etiketi)

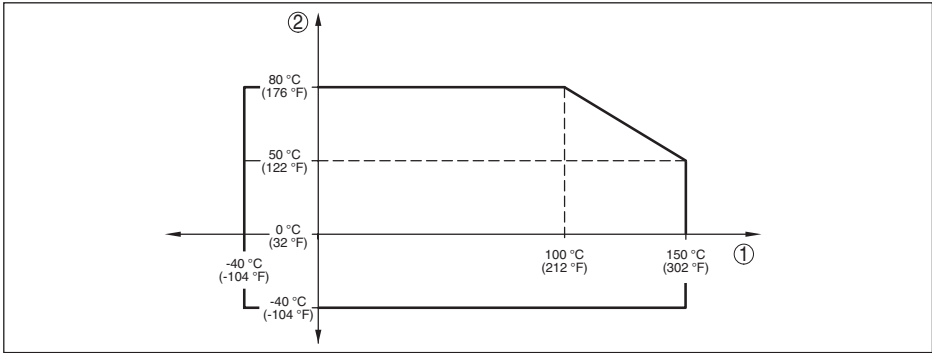
<sup>10)</sup> İzin verilen maks. proses basıncı - vidalı modeller: 10 bar

<sup>11)</sup> Proses basınçları > 5 bar: 20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)



Res. 23: Sıcaklığa bağlı olarak kapasitenin düşmesi VEGABAR 81, +130 °C (+266 °F) ısıya kadar olan model

- 1 Proses sıcaklığı
- 2 Ortam sıcaklığı



Res. 24: Sıcaklığa bağlı olarak kapasitenin düşmesi VEGABAR 81, +150 °C (+302 °F) ısıya kadar

- 1 Proses sıcaklığı
- 2 Ortam sıcaklığı

### SIP-Proses sıcaklığı (SIP = Sterilization in place)

Buhara dayanıklı cihaz konfigürasyonu için geçerlidir, yani hammadde ölçüm hücresi contası EPDM veya FFKM (Perlast G74S).

2 saate yakın buğulanma +150 °C (+302 °F)

### Proses basıncı

İzin verilen proses basıncı

Model etiketi üzerindeki " *process pressure* " verisine bakın

### Mekanik stres<sup>12)</sup>

Titreşim mukavemeti

EN 60068-2-6'ya göre 5 ... 200 Hz'te 4 g (Rezonansta titreşim)

Darbe mukavemeti

50 g, 2,3 msn EN 60068-2-27'ye göre (Mekanik darbe)  
13)

<sup>12)</sup> Cihaz modeline bağlı olarak.

<sup>13)</sup> Gövde modelinde 2 g, paslanmaz çelik, iki hücre

**Çevre koşulları**

Model	Ortam sıcaklığı	Depolama ve transport ısı
Standart model	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)	-60 ... +80 °C (-76 ... +176 °F)
IP66/IP68 modeli, (1 bar)	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F)	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F)
IP68 modeli (25 bar), bağlantı kablosu PUR	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F)	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F)
IP68 modeli (25 bar), bağlantı kablosu PE	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)

**Elektromekanik bilgiler - Model IP66/IP67 ve IP66/IP68 (0,2 bar)<sup>14)</sup>**

Kablo girişi seçenekleri

- Kablo girişi M20 x 1,5; ½ NPT
- Kablo bağlantı elemanı M20 x 1.5; ½ NPT (Kablo çapı için aşağıdaki tabloya bakınız.)
- Kör tapa M20 x 1,5; ½ NPT
- Sızdırmaz kapak ½ NPT

Ham madde Dışlı kablo bağlantısı / conta kullanımı	Kablo çapı		
	5 ... 9 mm	6 ... 12 mm	7 ... 12 mm
PA/NBR	√	√	-
Pirinç, nikelenmiş/NBR	√	√	-
Paslanmaz çelik / NBR	-	-	√

Tel kesidi (yay baskılı klemensler)

- Kalın tel, bükülü tel 0,2 ... 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 24 ... 14)
- Tel ucu kılıflı tel demeti 0,2 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 24 ... 16)

**Elektromekanik veriler - Model IP68 (25 bar)**

Bağlantı kablosu Ölçüm değeri algılayıcı - harici gövde, mekanik veriler

- Yapısı Teller, çekme geriliğini azaltma, basınç eşitleme kapileri, blendaj örgü, metal folyo, kılıf<sup>15)</sup>
- Standart uzunluk 5 m (16.40 ft)
- Maks. uzunluk 180 m (590.5 ft)
- 25 °C/77 °F'de min. bükülme yarıçapı 25 mm (0.985 in)
- Çap yakl. 8 mm (0.315 in)
- Malzeme PE, PUR
- Renk Siyah, mavi

Bağlantı kablosu Ölçüm değeri algılayıcı - harici gövde, elektrik verileri

- Tel kesidi 0,5 mm<sup>2</sup> (AWG 20)
- Tel direnci 0,037 Ω/m (0.012 Ω/ft)

<sup>14)</sup> Sadece mutlak basınçta IP66/IP68 (0,2 bar).<sup>15)</sup> Ex d modelinde basınç eşitleme kapileri bulunmaz.

**Anabirim cihazının arayüzü**

Veri iletimi	dijital (I <sup>2</sup> C veri yolu)
Arabirim-anabirim bağlantı kablosu, mekanik verileri	
– Yapısı	Teller, çekme gerilimini azaltma, blendaj örgü, metal folyo, kılıf
– Standart uzunluk	5 m (16.40 ft)
– Maks. uzunluk	70 m (229.7 ft)
– Asgari bükülme yarıçapı (25 °C/77 °F'de)	25 mm (0.985 in)
– Çap	yaklaşık 8 mm (0.315 in), yaklaşık 6 mm (0.236 in)
– Malzeme	PE, PUR
– Renk	Siyah, mavi
Arabirim-anabirim bağlantı kablosu, elektrik verileri	
– Tel kesidi	0,34 mm <sup>2</sup> (AWG 22)
– Tel direnci	< 0,05 Ω/m (0.015 Ω/ft)

**Gerilim beslemesi anabirim üzerinden tüm sistem için**

Çalışma gerilimi	
– U <sub>B min</sub>	12 V DC
– Aydınlatması açık U <sub>B min</sub>	16 V DC
– U <sub>B max</sub>	Anabirim cihazının sinyal çıkışına ve modeline bağlı olarak

**Gerilim bağlantıları ve cihazda elektrik ayırma önlemleri**

Elektronik	Potansiyel bağlantı yapılmamış
Galvanik ayırma	
– Elektronik ve metal cihaz parçaları arasında	Referans gerilimi 500 V AC
İletken bağlantı	Topraklama klemensi ve metalik proses bağlantısı arasında

**Elektriğe karşı korunma önlemleri <sup>16)</sup>**

Gövde malzemesi	Model	IEC 60529'ye göre koruma sınıfı	NEMA'ya göre koruma
Plastik	Tek hücre	IP66/IP67	Type 4X
Alüminyum	Tek hücre	IP66/IP67	
		IP66/IP68 (0,2 bar) IP66/IP68 (1 bar)	Type 6P
Paslanmaz çelik (elektrolizle parlatılmış)	Tek hücre	IP66/IP67 IP69K	Type 4X

<sup>16)</sup> Koruma sınıfı IP66/IP68 (0,2 bar) yalnızca mutlak basınç ile birlikte, çünkü sensör tamamen su altında kaldığında hava dengelemesi mümkün değildir



Gövde malzemesi	Model	IEC 60529'ye göre koruma sınıfı	NEMA'ya göre koruma
Paslanmaz çelik (hassas dö-küm)	Tek hücre	IP66/IP67	Type 4X
		IP66/IP68 (0,2 bar) IP66/IP68 (1 bar)	Type 6P
Paslanmaz çelik	Harici gövdeli modellerde ölçüm değeri algılayıcı	IP68 (25 bar)	-

Deniz seviyesinin üzerinde kullanım yüksekliği

- standart 2000 m (6562 ft)ye kadar
- Anabirim sensöründen önce bağlı olan 5000 m'ye (16404 ft) kadar aşırı gerilim güvenlik cihazı

Kirillik derecesi <sup>17)</sup> 4

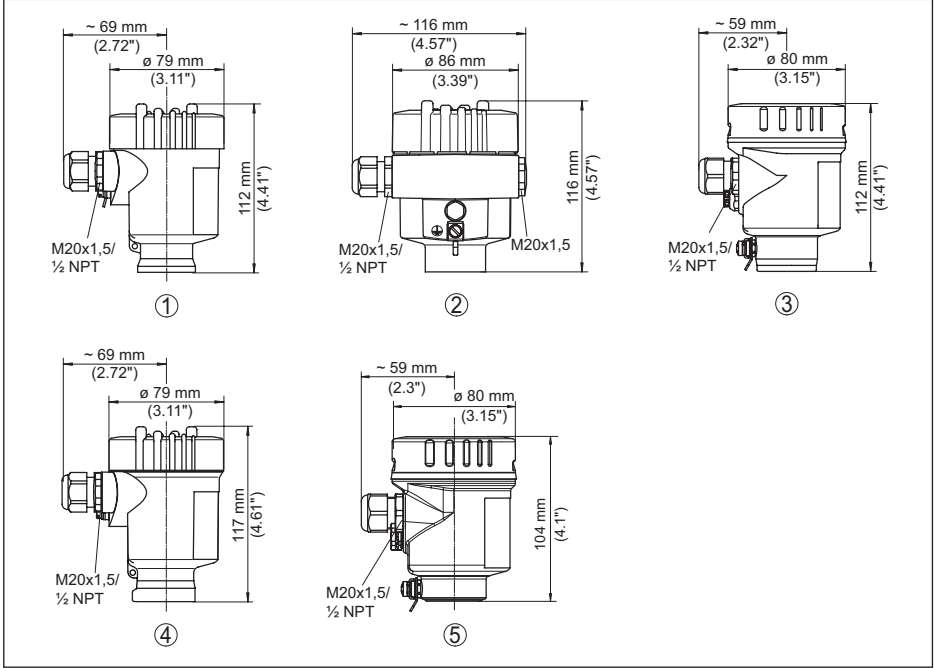
Koruma sınıfı (IEC 61010-1) II

## 9.2 Ebatlar

Aşağıdaki ölçekli çizimler sadece olası modellerin bir kesitini göstermektedir. Ayrıntılı ölçekli çizimleri [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads) sayfasındaki *İndirilecek dosyalar*<sup>1</sup> ve "Çizimler" linkinden indirebilirsiniz.

<sup>17)</sup> Gövdenin koruma türü yerine getirilen kullanımda.

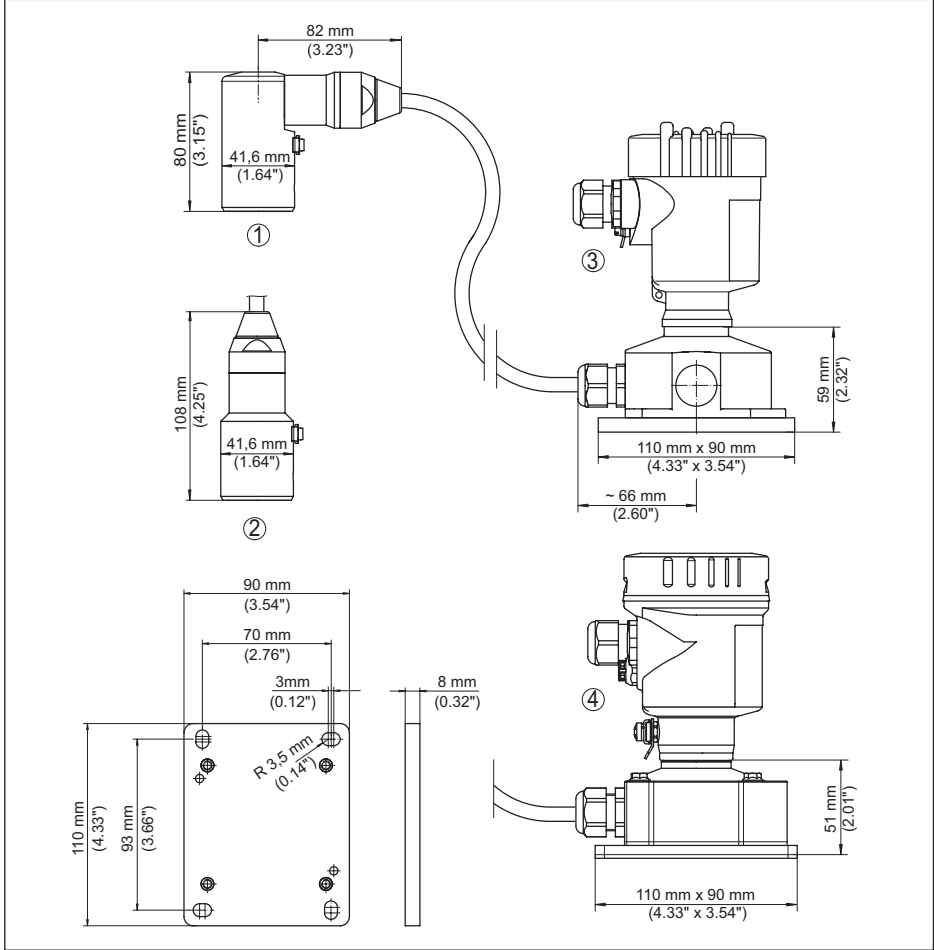
## Gövde



Res. 25: Koruma sınıfı IP66/IP67 ve IP66/IP68 (0,2 bar) olan gövde modelleri; entegre gösterge ve ayar modülü gövde yüksekliğini 9 mm/0.35 in ya da 18 mm/0.71 in kadar artırır

- 1 Plastik tek hücre (IP66/IP67)
- 2 Alüminyum - tek hücreli
- 3 Paslanmaz çelik tek hücre (elektrolizle parlatılmış)
- 4 Paslanmaz çelik tek hücre (ince döküm)
- 5 Paslanmaz çelik tek hücre (elektrolizle parlatılmış) IP69K

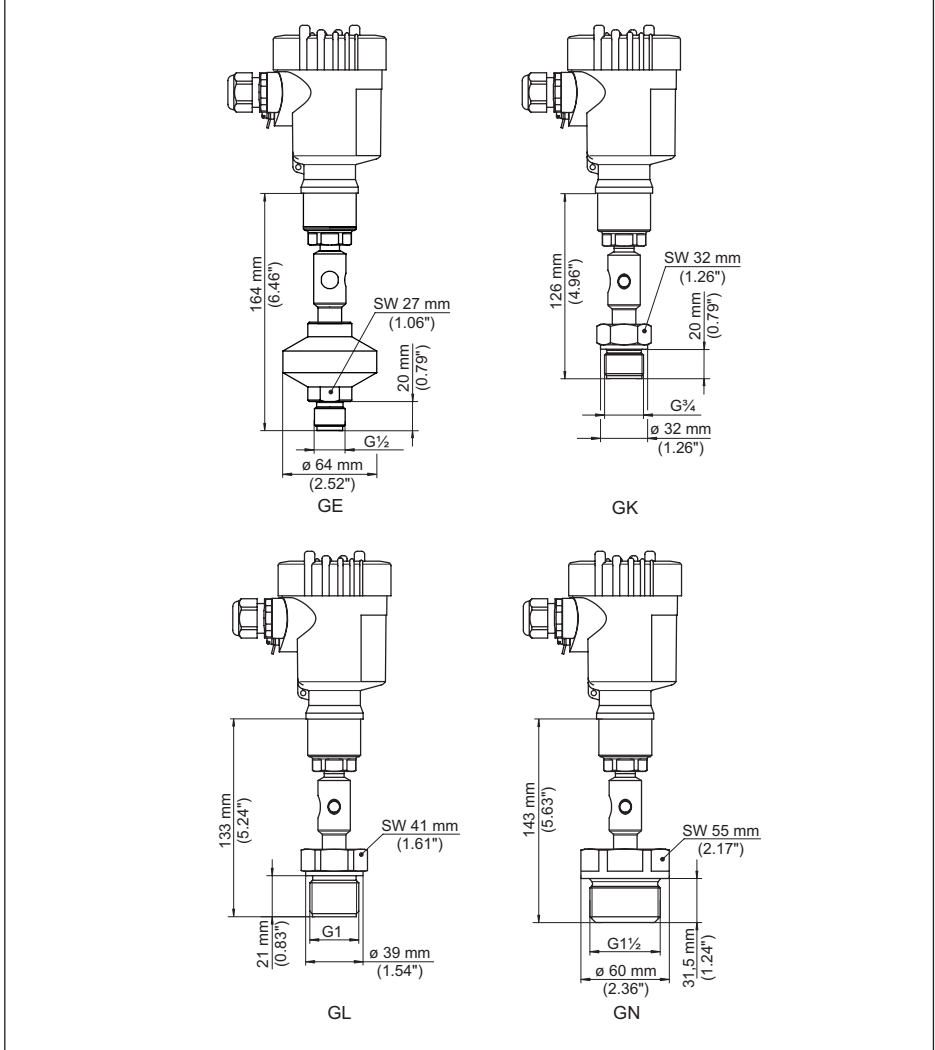
## IP68 modelinde dış gövde



Res. 26: VEGABAR 81, dış gövdeli IP68 modeli

- 1 Yandan kablo çıkışı
- 2 Eksenel kablo çıkışı
- 3 Plastik tek hücre
- 4 Paslanmaz çelik tek hücre
- 5 Conta 2 mm (0.079 in), (yalnızca 3A onaylaması olduğunda)

## VEGABAR 81, dişli bağlantısı



Res. 27: VEGABAR 81, dişli bağlantısı

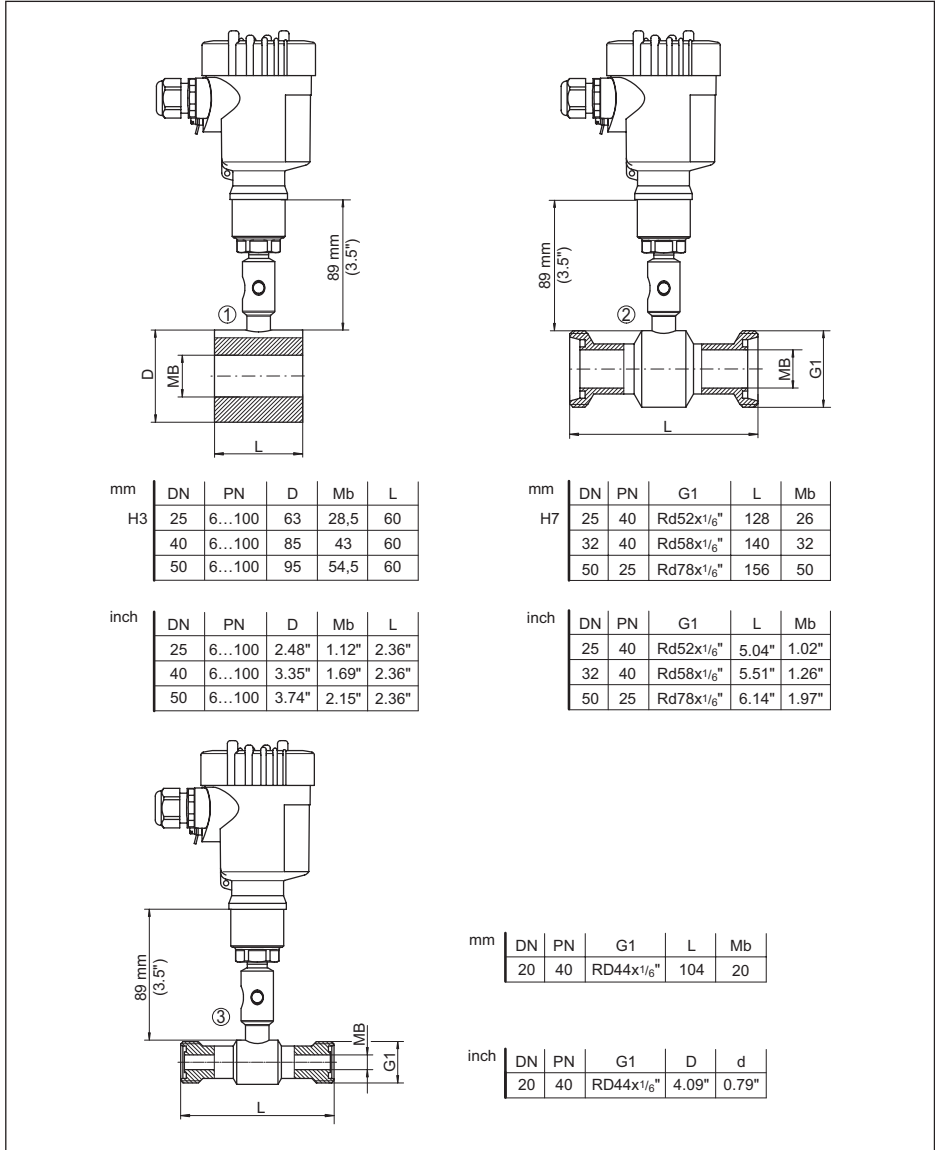
GE G $\frac{1}{2}$  A diş PN 160 (ISO 228-1); diyafram: iç tarafta; > 105 °C ısı adaptörü ile

GK G $\frac{3}{4}$  A diř PN 600 (DIN 3852-E); diyafram: gömme montaj

GL G1 A diř PN 600 (ISO 228-1); diyafram: gömme montaj

GN G1 $\frac{1}{2}$  PN 600 (DIN 3852-A); diyafram gömme montaj

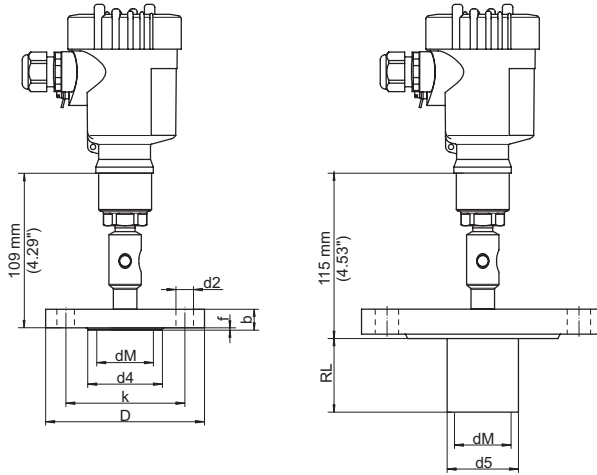
VEGABAR 81, boru tipi diyafram contası



Res. 28: VEGABAR 81, boru tipi diyafram contası

- 1 Flanşlar arasında montaj için boru tipi diyafram contası
- 2 DIN 11851 gereğince boru tipi diyafram contası
- 3 DIN 11864-1 gereğince boru tipi diyafram contası

## VEGABAR 81, flanş bağlantısı, ebatlar mm cinsindedir



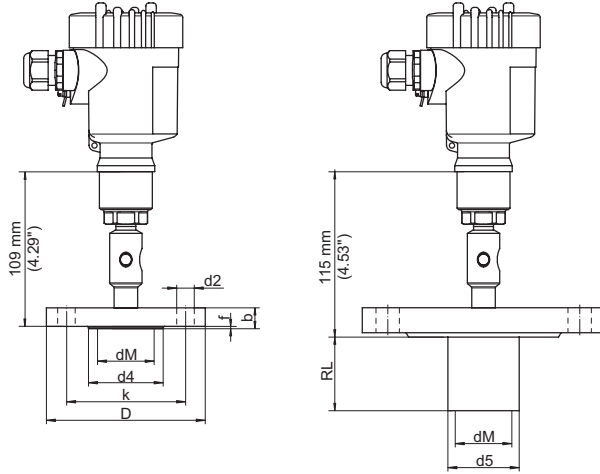
①	DN	PN	D	b	k	d2	d4	f	③	d5	④
	20	40	105	18	75	4 x ø14	58	2	-	-	-
HU	25	40	115	18	85	4 x ø14	68	2	-	-	32
NE	32	40	140	18	100	4 x ø18	78	2	-	-	-
I2	40	40	170	26	125	4 x ø22	88	2	-	-	45
I5	50	40	165	20	125	4 x ø18	102	2	-	-	60
NC	50	40	165	20	125	4 x ø18	102	2	50	48,3	45
ID	80	40	200	24	160	8 x ø18	138	2	-	-	90
IE	80	40	200	24	160	8 x ø18	138	2	200	76	72

②	"	lbs	D	b	k	d2	d4	f	③	d5	④
BW	1"	150	110	14,7	79,4	4 x ø16	51	2	-	-	-
CA	2"	150	150	19,5	120,7	4 x ø19	92	2	-	-	-
F3	2"	150	150	19,5	120,7	4 x ø20	92	2	50	48,3	47
CB	3"	150	190	24,3	152,4	4 x ø19	127	2	-	-	-

Res. 29: VEGABAR 81, flanş bağlantısı, ebatlar mm cinsindedir

- 1 DIN 2501 gereğince flanş bağlantısı
- 2 ASME B16.5 gereğince flanş bağlantısı
- 3 Siparişe özgün
- 4 Zarrın çapı

## VEGABAR 81, flanş bağlantısı, ebatlar inch cinsindedir



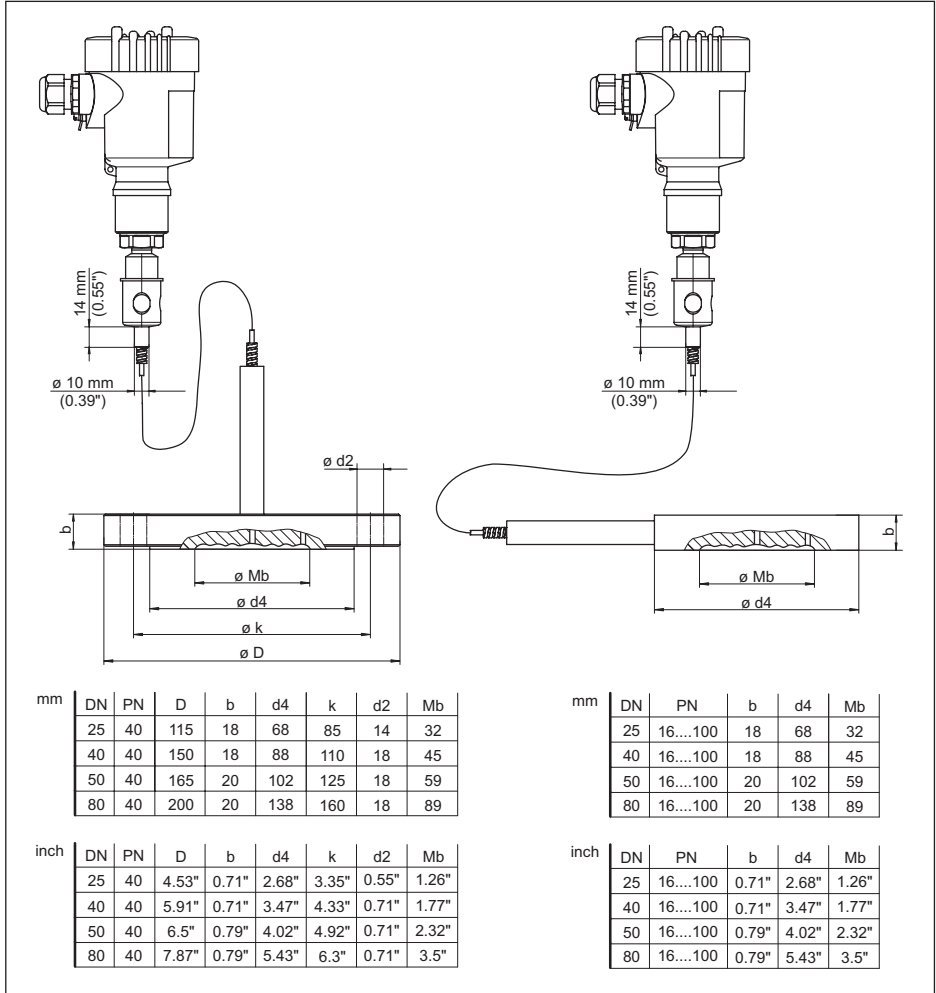
①	DN	PN	D	b	k	d2	d4	f	③	d5	④
	20	40	4.13"	0.71"	2.95"	4 x ø0.55"	2.28"	0.08"	-	-	-
HU	25	40	4.53"	0.71"	3.35"	4 x ø0.55"	2.68"	0.08"	-	-	1.26"
NE	32	40	5.51"	0.71"	3.94"	4 x ø0.71"	3.07"	0.08"	-	-	-
I2	40	40	6.69"	1.02"	4.92"	4 x ø0.87"	3.47"	0.08"	-	-	1.77"
I5	50	40	6.5"	0.79"	4.92"	4 x ø0.71"	4.02"	0.08"	-	-	2.36"
NC	50	40	6.5"	0.79"	4.92"	4 x ø0.71"	4.02"	0.08"	1.97"	1.9"	1.77"
ID	80	40	7.87"	0.95"	6.3"	8 x ø0.71"	5.43"	0.08"	-	-	3.54"
IE	80	40	7.87"	0.95"	6.3"	8 x ø0.71"	5.43"	0.08"	7.87"	2.99"	2.84"

②	"	lbs	D	b	k	d2	d4	f	③	d5	④
BW	1"	150	4.33"	0.58"	3.13"	4 x ø0.63"	2.01"	0.08"	-	-	-
CA	2"	150	5.91"	0.77"	4.75"	4 x ø0.75"	3.62"	0.08"	-	-	-
F3	2"	150	5.91"	0.77"	4.75"	4 x ø0.79"	3.62"	0.08"	2"	1.9"	1.85"
CB	3"	150	7.48"	0.96"	6"	4 x ø0.75"	5"	0.08"	-	-	-

Res. 30: VEGABAR 81, flanş bağlantısı, ebatlar inch cinsindedir

- 1 DIN 2501 gereğince flanş bağlantısı
- 2 ASME B16.5 gereğince flanş bağlantısı
- 3 Siparişe özgün
- 4 Zann çapı

## VEGABAR 81, flanş ve hücre diyafram contası kapilerli



Res. 31: VEGABAR 81, flanş ve hücre diyafram contası kapilerli

- 1 Flanş diyafram contası kapilerli
- 2 Hücre diyafram contası kapiler boru



### 9.3 Sınai mülkiyet hakları

VEGA product lines are global protected by industrial property rights. Further information see [www.vega.com](http://www.vega.com).

VEGA Produktfamilien sind weltweit geschützt durch gewerbliche Schutzrechte.

Nähere Informationen unter [www.vega.com](http://www.vega.com).

Les lignes de produits VEGA sont globalement protégées par des droits de propriété intellectuelle. Pour plus d'informations, on pourra se référer au site [www.vega.com](http://www.vega.com).

VEGA lineas de productos están protegidas por los derechos en el campo de la propiedad industrial. Para mayor información revise la pagina web [www.vega.com](http://www.vega.com).

Линии продукции фирмы ВЕГА защищаются по всему миру правами на интеллектуальную собственность. Дальнейшую информацию смотрите на сайте [www.vega.com](http://www.vega.com).

VEGA系列产品在全球享有知识产权保护。

进一步信息请参见网站 < [www.vega.com](http://www.vega.com)。

### 9.4 Marka

Tüm kullanılan markaların yanı sıra şirket ve firma isimleri de mal sahipleri/eser sahiplerine aittir.

**INDEX****A**

AI FB1 Function Block 38  
Akım çıkışı 41  
Arızaların giderilmesi 44

**B**

Bağlantı  
– adımları 24  
– tekniği 24  
Bakım 44  
Basıncın eşitlenmesi 15  
– Ex d 14  
– Second Line of Defense 14  
Basınç dengeleme  
– Standart 14

**C**

Channel 38

**D**

Dinamik basınçlı akım ögesi karakteristik değerleri 41  
Dokümantasyon 7

**E**

Elektrik bağlantısı 23

**G**

Gaz geçirmez dar geçit (Second Line of Defense) 14  
Gösterge ayarı 39

**I**

İbre 39

**K**

Konum düzeltme 30

**L**

Lineerizasyon 38

**M**

Model etiketi 7

**O**

Oksijenli uygulamalar 13  
Onarım 46  
Ölçüm düzeni  
– Ayırma katmanı ölçümü 18  
– Fark basıncı ölçümü 17

– Seviye ölçümü 16, 20  
– Yoğunluk ölçümü 19

**P**

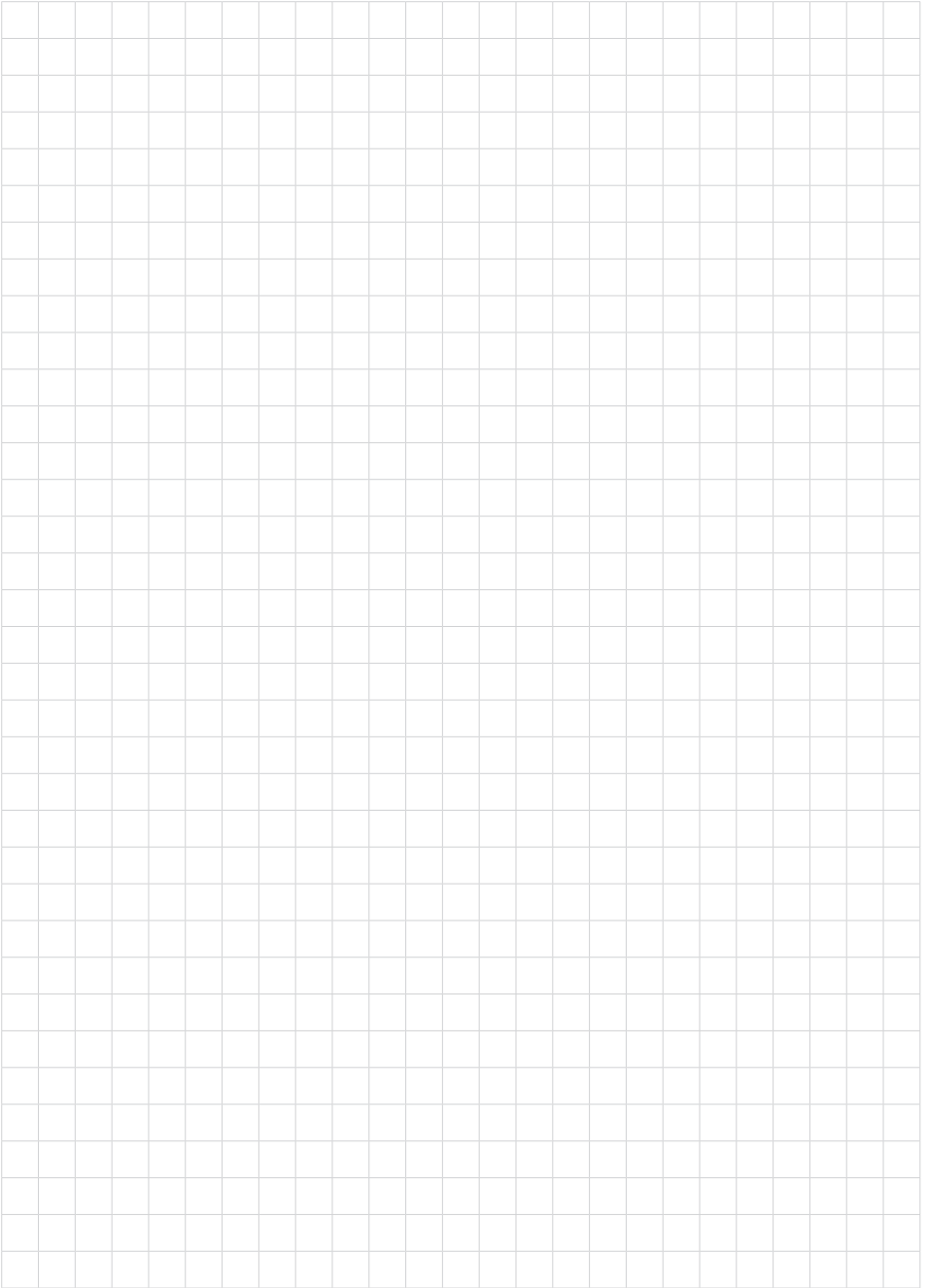
Parametrelmeye örnek 31

**Q**

QR kodu 7

**S**

Seri numarası 7  
Servis - Çağrı Merkezi 44  
Seviye ayarı 32, 33, 34, 35, 36  
– Birim 30  
– Seviye 37  
Sızdırmazlık konsepti 9  
Simülasyon 40



# VEGA

Baskı tarihi:

Sensörlerin ve değerlendirme sistemlerinin teslimat kapsamı, uygulanması, kullanımı ve işletme talimatları hakkındaki bilgiler basımın yapıldığı zamandaki mevcut bilgilere uygundur.

Teknik değişiklikler yapma hakkı mahfuzdur

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2023



45049-TR-230915

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germany

Phone +49 7836 50-0  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)